

天主教周報

12.13 湖口老教堂 福傳心感動

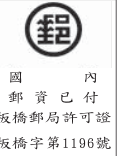
1 聖母聖心傳教修女會 雙喜臨門

3 Pope2you 教宗對你開新站

4 524為中國大陸天主教徒祈禱

6 世界環境日 齊聲祈禱

17 聖母之歌 寓福傳於美樂



第40期

中華郵政台北雜字第1304號執照登記為雜誌交寄 發行人：洪山川／地址：(106)台北市樂利路94號／電話：(02)2737-2839／傳真：(02)2737-1326／電子郵件：catholicweekly@gmail.com

來台50年 與主偕行 與人為善

聖母聖心傳教修女會獲頒醫療奉獻獎

【謝蓉倩／台北報導】天主教聖母聖心傳教修女會今年雙喜臨門，一是來台50年金禧，二是獲得醫療奉獻獎。第19屆醫療奉獻獎5月23日舉行頒獎典禮，總統馬英九致詞時讚揚獲獎團體與個人是「仁者無敵」，聖母聖心傳教修女會榮獲團體獎，過去半個世紀以來，從台北市萬華區出發，透過教育、醫療和社會服務工作，修女們執著行善的身影始終「與主偕行·善與人同」。

從衛生署長葉金川手中接過獎章和獎牌，走過50年、從年輕到白頭的修女們謙遜地表示，她們所能做的有限，做的更都是最小的事，感謝有機會在台灣每個需要角落中進行愛的交流，讓這群多數來自比利時的修女們成為「正港台灣人」，服務「是幸福，不是辛苦」。

葉金川在介紹聖母聖心傳教修女會時表示，在台灣社會尚未關切弱勢族群時，修女們的愛心雷達就敏銳的找出最有需要的長期照護族群，從早期的早產兒到如今的失智老人，半個世紀的無私奉獻，已是滿頭華髮的修女們一生為台灣守護。

代表領獎、來自比利時的何華珍修女，已經把台灣當自己的家，以前負責照顧早產兒，最多收容了200多個早產兒，保溫箱不敷使用，一次塞了4個早產兒。後來臺灣社會慢慢進步，社會結構跟著老化，修女開始照顧失智老人。何修女說，「我們一開始是照顧小的孩子



▲天主教聖母聖心傳教修女會獲得醫療奉獻獎團體獎，5月23日由衛生署長葉金川(左)頒獎，何華珍修女(中)和陳勝華修女(右)代表領獎並致辭。(照片／財團法人厚生基金會提供)

，我們老的時候又照顧老人，其實那些老人也變成小孩。」互動跟家人一樣，甚至有些失智老人不認識家人、只認識修女。

聖母聖心傳教修女會的45位修女來自世界各國，不計回報的犧牲奉獻、真正愛人。5月24日，在台北市萬大路玫瑰堂舉行在台50周年金慶，由主教團主席洪山川總主教主禮，教廷駐華代辦陸思道、狄剛總主教、劉丹桂主教共祭，葛永勉和何華珍兩位修女並重發金禧聖願。洪總主教勉勵修女們，尋找新使命，凡「點起的火炬政府承接，開創的事業財團分擔」就是修女們的成就，以期另一個50年得到天主特別的降福。



▲教宗本篤十六世一直以親和的作風，拉近與年輕世代之間的距離，圖為教宗5月20日在聖伯多祿廣場與朝聖人士親切揮手致意。(路透)

單國璽樞機主教與《活出愛》讀者共進午餐

單國璽社會福利慈善事業基金會 預計7月成立

【謝蓉倩／台北報導】單國璽樞機主教5月24日與《活出愛》一書12位「給單樞機的信」徵文讀者，共進「愛的午餐」時宣布，正積極籌設「單國璽社會福利慈善事業基金會」，以擴展為社會中最小弟兄的服務；抗癌3年、樂觀對的單樞機也鼓勵同樣罹患肺腺癌的副總統蕭萬長，以開朗的心情面對病痛，單樞機表示有機會願與副總統「以病會友」。

雖然單樞機自嘲已是「風燭殘年」，但對動亂的社會，單樞機仍極為關切，特提出告別前的三大願望，他盼望世人不要過度追求世俗金錢、享樂的物質生活，要改善天人關係，體察「第七倫」的靈修喜樂；同時期待社會清明，不分黨派族群都該放棄仇恨；更希望兩岸關係能和平解決。

單樞機的腦海裡永遠想著還能為弱勢族群作些什麼，就是這樣的意念趨使著他行動，於是一個名為「單國璽社會福

利慈善事業基金會」正緊鑼密鼓籌辦中，如果一切順利，期能在今年7月成立。單樞機指出，為使更多「為小兄弟所做之事」有多重管道可循，成立社福基金會可讓服務面擴大。看著單樞機的故事、響應單樞機的理念，一名佛教徒——周大觀志工香港臺灣

婦女會長何玉美——特別在5月24日當天為「單國璽社會福利慈善事業基金會」捐出第一筆基金100萬元，以期拋磚引玉。

與單樞機共進午餐的有來自香港的趙安安和劉志凌、慕道者朱紹華及教友丁玲、黃德智、歐靖雯、和楊鍾祥

、粘家維、趙德芬和蔣淑婷、鄒明珊、康寶善等教會友人。

單樞機暱稱肺腺癌為小天使，因為這個小天使經常鞭策自己，在生命的末刻分秒必爭的賽程中要奮力衝刺。只要有一口氣在，就要繼續灑下愛、傳播愛。

全國績優宗教團體資格審查

天主教會台北教區等6個天主教團體將獲表揚

【台北訊】內政部97年度「興辦公益慈善及社會教化事業績優宗教團體表揚活動」受獎單位資格審查會議，於中華民國98年5月14日下午2時30分在內政部中央聯合大樓召開，由內政部民政司黃麗馨司長主持審查會議。內政部宗教諮詢委員42位委員中，

有9位受聘為審查委員，包括天主教教廷騎士張舜明，審查會議由內政部分司黃麗馨司長主持，內政部與各縣市政府均派員出席說明申請案。

天主教會提出申請表揚者有6個團體，其中財團法人天主教耶穌會、財團法人天主教會台北教區、財團法人

天主教會台灣地區主教團、財團法人天主教會嘉義教區、財團法人天主教會新竹教區等獲「社會教化獎」；財團法人天主教聖母聖心傳教修女會榮獲「公益慈善獎」；以上6個單位全數通過審核，將榮獲表揚。

評審委員張舜明騎士表示，與其他宗教相比，天主教會提出申請表揚的單位實在太少。事實上，天主教為社會大眾與弱勢族群所做的，不只這些單位，希望下次為了基督的光榮，踴躍提出申請。

【社論】

開教150年的生日慶

耶穌升天前對門徒們說：「當聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能，要在耶路撒冷及全猶太和撒瑪黎雅，並直到地極，為我作證人。」（宗1:8）十天後，在五旬節那天此話應驗了：「忽然，從天上來了一陣響聲，好像暴風颳來，充滿了他們所在的全座房屋。有些散開好像火的舌頭，停留在他們每人頭上，眾人都充滿了聖神，照聖神賜給他們的話，說起外方話來。」（宗2:2-4）門徒們領受了聖神，突然間由軟弱變為剛強，由庸俗變為明智，由冷淡變為熱心。初期教會的信徒們充滿聖神，他們不怕困難，不辭辛勞在聖神的領導下為真理及信仰作見證，使基督的福音得以廣揚。

聖神降臨節是教會的生日，因為從五旬節那天起，門徒們公開領受了聖神，執行基督交付的任務。教會開始傳播基督的福音直到天涯海角。

主曆1859年基督的福音再次傳入台灣，並打下了

根基。天主聖神引導西班牙的傳教士郭德剛與洪保祿神父，及教友李步壘的家庭向台灣人福傳，以前金和萬金聖堂為軸心，由南向北把福音從一片荊棘中，推展到台灣全島畫出了美麗的信仰地圖。「傳佈福音者的腳步是多麼美麗啊！」（羅10:15）

在慶祝台灣開教150年的聖神降臨節，我們堅信聖神，祂是主及賦予生命者。我們懇切向祂祈禱：「凡是信賴祢的人，求祢扶助，賜與豐富的恩寵，施以慈愛的照顧。求祢賞賜我們修德的能力，賜給我們善終的洪恩，施給我們永福的歡欣。」（聖神降臨主日繼抒詠）

「150」的諧音字是「伊吾領」，在慶祝教會的生日時也要許願，我們的願望是：吾領伊進教，願每位教友至少都能引領一位外教人信耶穌得救恩；每位神父、修士、修女、會士、在俗獻身者都能夠找到一位繼任人，在教會中為人群服務。



【聖言在人間】

編輯台報告

「你們是地上的鹽，鹽若失了味，可用什麼使它再鹹呢？它再毫無用途，只好拋在外邊，任人踐踏罷了。你們是世界的光，建在山上的城，是不能隱藏的。人點燈，並不是放在斗底下，而是放在燈台上，照耀屋中所有的人。照樣，你們的光也當在人前照耀，好使他們看見你們的善行，光耀你們在天之父。」（瑪寶福音5:13-16）

聖母聖心傳教修女會來台50周年金慶，同時榮獲第19屆醫療奉獻獎團體獎，過去半世紀一直沒有失去鹹味，又如同建在山上的城，是不能隱藏的。以單國璽樞機主教為名的社會福利慈善事業基金會預定7月成立，單樞機「活出愛」的光鹽精神將繼續在台灣社會各角落光耀我們在天之父。內政部審查全國績優宗教團體，天主教會提出申請的6個團體，資格皆獲通過，其中5個單位將獲頒「社會教化獎」、1個單位將獲頒「公益慈善獎」，充分把光在人前照耀。請見1版報導。

5月24日是世界傳播日，也是教宗致函中國大陸天主教會兩周年，教廷新闢網站「教宗對你」（Pope2you），藉以拉近與年輕的「數位世代」的距離；聖座官方網站也公布教宗上述信函的《綱要》，全球教會也為中國大陸的天主教友祈禱；亞洲天主教大學在曼谷舉行社會傳播會議，為教會在網路時代福傳使命重新出發；以上為了光耀天主所作的種種努力與嘗試，都是以免鹽失了味無法再鹹，以免點好的燈放在斗底下。請見3、4、10版報導。

本期跨頁12、13版介紹湖口老教堂，是歷史的、建築的、福傳的、文物的光鹽再體現。義大利教士設計的老湖口天主堂，從傳福音及發放民生物資的信仰中心，轉型為傳承在地文化的博物館，其間每個人文關懷故事，無論來自教堂附設的幼稚園，或來自絕版的英語—客語辭典，在在都是放在燈台上，照耀屋中所有的人。請細細品味這個由輔大博物館學研究所呈現的文化饗宴。

聖保祿孝女會附設的上智文化事業所出版的《聖母之歌》，入圍本屆金曲獎最佳宗教音樂專輯獎，這是天主教音樂出版品第一次入圍，請大家祈禱這張專輯CD能在人前照耀，以光耀天主！並請於17版紙上聆賞直達天聽的福傳美樂！



【主筆室】

復活期觀賞
伯鐸與若望的友誼

■文／房志榮神父（輔大神學院教授，耶穌會會士）

聖經的一個主要文體是述事。舊約的前五部書，及新約的四福音和〈宗徒大事錄〉都是敘述文。一面講故事，一面說出生命大道，聖經就是我們所慣說的「文以載道」。伯鐸跟若望的友誼，從準備耶穌的最後晚餐，到宣揚基督的復活，一步步地形成，是一個有趣的範例，在這復活期，值得予以觀賞。

第一步：「無酵節的第一天，門徒前來對耶穌說：『祢願意我們在哪裡給你預備逾越節晚餐呢？』耶穌說：『你們進城去見某人，對他說，師傅說，我的時候近了，我要與我的門徒在你那裡舉行逾越節。』門徒就照耶穌吩咐他們的作了，預備了逾越節晚餐。」（瑪26:17-19）

第二步：「無酵節的第一天，即宰殺逾越節羔羊的那一天，門徒對耶穌說：『祢願意我們往哪裡去，給祢預備吃逾越節晚餐？』耶穌就打發兩個門徒，對他們說：『你們往城裡去，必有一個拿著水罐的人迎面而來，你們就跟著他去；他無論進入哪裡，你們就對那家主人說，師傅問，我同我的門徒吃逾越節晚餐的客廳在哪裡？他必指給你們一間鋪設好了的寬大樓廳，你們就在那裡為我們預備罷！』門徒去了，來到城裡，所遇見的，正如耶穌給他們所說的；他們就預備了逾越節晚餐。」（谷14:12-16）

第三步：「無酵節日到了，這一天，應宰殺逾越節羔羊。耶穌打發伯多祿和若望說：『你們去為我們預備要吃的逾越節晚餐罷！』他們問他說：『你願意我們在哪裡預備呢？』他回答說『注意！你們進城，必有一個拿著水罐的人與你們相遇，你們就跟著他，到他

所進的那一家，對那家的主人說，師傅問你，我同我的門徒吃逾越節晚餐的客房在哪裡？那人必指給你們一間鋪設好了的寬大樓廳；你們就在那裡準備。』他們去了，所遇見的，正如耶穌對他們所說的一樣；他們就預備了逾越節晚餐。」（路22:7-13）

三部對觀福音越說越清楚：耶穌先派門徒們去準備逾越節晚餐，然後說是派二位門徒，最後說出這二位門徒是伯鐸和若望。關於進了城以後的事，先只說某人，後來說是一個拿水罐的人，這人迎面而來，或他與二門徒相遇。馬爾谷先說客廳，然後和路加說，吃最後晚餐的地方是「一間鋪設好了的寬大樓廳。」

第四步：吃晚餐時，伯鐸要求若望轉問耶穌，誰要出賣他（若13:24-25）；耶穌被捕後，伯鐸和若望跟著耶穌，跟到大司祭的庭院，伯鐸被攔在門外，若望出來向守門的侍女說了一聲，就領伯鐸進去了。（若18:15-16）耶穌復活的早晨，瑪德蓮見墳墓空了，跑去告訴伯鐸和若望，二人一聽，即刻往墳墓跑，若望跑得更快，先到墳墓，沒有進去，卻讓後到的伯鐸先進去。（若20:1-10參閱若21）

第五步：伯鐸和若望下午三點鐘上聖殿祈禱，在聖殿麗門前，二人一同治好一個胎生的瘸子，引起全民的轟動。（宗3:1-11）二人被捕，坐監，受恐嚇，不許再用耶穌之名向人發言，伯鐸和若望卻回答說：「聽從你們，不聽從上帝，在上帝面前合理不合理，你們自己判斷吧！我們所看見所聽見的，不能不說。」

（宗4:1-30和合本修訂版）還有其他不少例子，限於篇幅，不能細說。

慶祝基督升天大瞻禮 我們拿著希望 當作靈魂的錨

【梵蒂岡電臺訊】梵蒂岡5月21日提前慶祝基督升天大瞻禮，在義大利及其他國家則於5月24日主日慶祝。教宗本篤十六世強調這個瞻禮所慶祝的是信德的奧蹟，喚起人的崇高使命。

教宗說，耶穌升天有雙重意義，首先，祂向上升去，就是毫不容置疑地顯示祂的天主性，回到祂來自的地方，也就是回到天主那裡。其次，耶穌升天是帶著祂所取的人性、帶著祂從死者中復活的身體升天的。耶穌的人性就是和我們相同的人性，祂的這個人性被改變，被神性化，變為永恆的，成了一個永恆的人。為此，耶穌的升天啟示每個人都有的極崇高的聖

召，那就是每個人都蒙召去享受天主的國、愛的國度、光明與和平王國的永恆生命。

耶穌在實現祂的使命時進入人的卑微狀況，承擔起我們眾人的罪過，只有以這種方式才能把人提升到天主跟前。教宗說：「耶穌來到世上為了把人帶到天主跟前，不是像哲學家或有智慧的老師在理想上的帶領，而是實實在在的帶領，祂是要把羊群重新領回羊棧的牧人。這走向天鄉的過程，耶穌親身經歷了，祂升天，全為了我們。祂為我們而從天上降下，也為我們而升天。祂在降生為人、完全相似於人、並受羞辱、甚至死在十字架上之後，在陷入遠離

天主的深淵之後，升了天。」世上沒有一個人不犯罪，即使他沒有這個意識，沒有人能夠救自己，只有在基督內，軟弱和犯罪的人才能有所希望。

教宗說：「天主在人內，人在天主內，這已經不再是理論上的真理，而是一個事實。因此，建在基督身上的基督信仰的希望不是一個幻想，正如希伯來書說的：『我們拿著希望，當作靈魂的錨』（希6:19），這錨深入基督先我們而去的天堂。」

我們眾人應邀注視著上升到天上的基督，祂用自己的傷痕治癒了我們。教宗說：「因此我們應邀更新我們對耶穌的信德，祂是全人類獲救的唯一希望。耶穌升天，要為我們打开通向永遠的祖國：天堂的大道。現在，祂

聖神的大能要扶持我們每天在世界上的旅程。」

耶穌升天後，祂的門徒們聚集在餐廳，耶穌的母親周圍，等待聖神的降臨。教宗邀請我們也注視著聖母瑪利亞，經由聖母看到她的兒子耶穌。祂已不在我們中間，祂在父的家中等候我們。

教宗說：「耶穌邀請我們不要停留在那裡注視高天，而要聚在一起祈禱，呼求聖神的恩賜。說實在的，只有『由上而生』，即由天主的神而生的人，才能進天主的國（參閱若3:3-5），第一個『由上而生』的，正是童貞瑪利亞。」



世界傳播日 數位世代 Pope2you 教宗對你開新站

【梵蒂岡電臺訊】5月24日慶祝第43屆世界傳播日，教宗本篤十六世早先已發表文告《新技術、新關係：推動尊重、對話、友誼的文化》，梵蒂岡最近則為教宗在文告中所稱的「數位世代」的青年們，開設一個新網站「Pope2you」（教宗對你）。

關於教宗世界傳播日的文告，聖座社會傳播委員會主席切利總主教說，教宗這項文告主要是針對「數位世代」，呼籲天主教青年在數位環境、在數位文化中做喜訊的信使。

切利總主教說，教宗在文告中把人渴望交流的天性與造物主聯繫起來。教宗明確說出人對交流和友誼的渴望是植根在我們人類的本性上，依照聖經訊息，教宗看到這一交流和友誼的深切渴望，是我們參與天主與人交

往和建立友誼的愛的反映，他願意把全人類集合在一個大家庭中。教宗提出的這一遠景非常美好，幫助人理解：對溝通的渴望無非是我們按照天主的肖像被創造的事實。從聖經的訊息中我們知道，我們的天主是交往的天主，是交往的愛。要是說我們是按照天主的肖像受造，無可否認：這一交流的渴望、這一建立認識、瞭解、友誼、關懷關係的渴望，正是來自我們受造物本身。

聖座新聞室主任，梵蒂岡電臺台長隆巴爾迪神父也對教宗的傳播日文告提出反省說，數位世代面臨的新技術和新關係，這種經由虛擬的途徑來傳達實質性的內容是個很大的挑戰。我們的青年人做得到嗎？在這項相遇中我們能夠陪伴青年嗎？我們希望能夠。但我們不該變成卓越技術的犧牲者，而該分辨技術的可能性和侷限性，同時繼續在那塊沃土上尋找與天主與他人深厚的根本關係，建設真正尊重、對話和友誼的文化。

◀為了拉近與「數位世代」年輕人的距離，教廷專為教宗本篤十六世開設新網站「教宗對你」www.pope2you.net，並在全球火紅的社交網站facebook活潑亮相。（路透）

讓傳播和教育以人為首要目標

【梵蒂岡電臺訊】聖座駐聯合國教科文組織常任觀察員弗朗切斯科·富洛蒙席在聯合國教科文組織第181屆執行理事會的會議上，演講強調資訊和傳播技術、全民教育及進行文化交流教育的重要。

富洛蒙席三篇不同主題的講話有共同一個呼籲：讓傳播和教育以人為首要目標，把人視為具有自己尊嚴的主體。富洛蒙席在以資訊與傳播技術為主題的演講中，強調聖座鼓勵在新興國家為技術和資訊培育所作的努力，只要這項培育「不限於職業技術，而注重人」，即個人發展、尊重他人和公益。富洛蒙席同時也表達聖座對聯

合國教科文組織發起抵制資訊氾濫和操縱行動的支持。

富洛蒙席在第二篇演講則把焦點放在保障全民接受相應教育的必要性，非洲的新興國家更是如此。他提出兩項策略：首先重視學校教育，學生們在學校裡學習做人的基本道理。這些生活規則要是缺乏便會導致青年人的暴力。因此，富洛蒙席指出，學校是「社會生活的第一個場所」，在學校按照愛的首要誡命學會在群體中相處，尊重別人、聆聽和與他人分享。

富洛蒙席提出的第二個策略是男女都享有接受教育的同等權利。教育以培養自由的人為首要目標，這種自由

根據三個標準：向他人開放、內在和外發展以及認識自己和別人。

最後，也是富洛蒙席第三篇演講，談的是進行文化交流教育。他說，目前有一種傾向就是把教育引到純粹為了生產的方向上，把教育片面引向以功效為準則的方向將有嚴重後果，當下的金融危機就是教訓。

富洛蒙席又說，只有讓青少年有意識地與其他文化和宗教接觸，相互學習，教育才能圓滿地實現自己的使命，教育工作者扮演重要角色，要給予青年看待現實的積極眼光。



▲教宗5月24日抵達義大利卡西諾山教區主持彌撒前，一名屬於「數位世代」的小男孩一面打電玩、一面等教宗到來。（路透）

教宗致函中國大陸天主教會兩周年

聖座提供《綱要》重申教宗闡述的基本要素

【梵蒂岡電臺訊】在教宗本篤十六世致在中華人民共和國的天主教會信函發表兩周年紀念之際，聖座為在中國的教會提供了一份《綱要》，這份《綱要》以要理問答的形式重申教宗本篤十六世所表達的基本要素。聖座新聞室5月23日為此發表公報，以下是公報全文：

2007年5月27日聖神降臨瞻禮，教宗本篤十六世發表了一封《致在中華人民共和國的天主教會的主教、司鐸、

度奉獻生活者及教友的信》。

透過此信，教宗旨在「就在中國的教會的生活和福傳事業提出一些指導」，從而幫助中國天主教徒發現主和導師、「人類整個歷史的鑰匙、中心和終向」——耶穌基督對他們的要求。

得以認識了解這封信的中國天主教徒們熱烈而支持的接納，充分驗證了這封信的有效作用。來自中國的消息表明，教宗的文件不僅促生了各種指向深化其內容的研討會，還推動了許

多牧靈活動：這封信正在成為解決天主教會團體所面臨的教義、實施和紀律方面等各種問題的可靠參照。

教宗之信發表兩周年紀念之際，聖座為在中國的教會提供《綱要》，這《綱要》依照天主教要理問答的體裁，重申教宗本篤十六世所闡述的基本要素。

在結構和語式上，這項《綱要》忠實重現教宗信的內容，廣泛予以摘錄引用。加之新增的部分注脚及兩份簡

短附錄，這項《綱要》成為權威工具，有助於更深入認識教宗在一些極其複雜的要點上所表達的思想。

教宗本篤十六世批准這項《綱要》，並授權以宗座文件形式出版。

自5月24日起，這項文件將以中文（簡體和繁體）及英文正式刊登在聖座官方網站<http://www.vatican.va/chinese/index.html>。

524為中國大陸天主教徒祈禱

【梵蒂岡電臺訊】5月24日是普世教會為在中國的教會祈禱的日子，這個祈禱日是教宗本篤十六世兩年前寫給在中華人民共和國的天主教會的信函中欽定的。教宗指出，訂5月24日為中國教會祈禱，因為在這一天的敬禮進教之佑童貞聖母的瞻禮，而且上海的佘山聖母朝聖地格外恭敬童貞聖母。

義大利主教團選擇在拿坡里聚集旅義的華人，上午11時由拿坡里總主教賽佩樞機在主教座堂主持一台隆重彌撒，以義大利語和華語進行，展開為中國教會祈禱日，隨後是聚餐，下午2時，舉行有關義大利華人社團的傳教與牧靈會議，義大利華人天主教會邀請所有的華人、傳教士、各修會的會士修女踴躍參加。

米蘭外方傳教會會士梁作祿神父指出，舉行這項祈禱日的目的，是在使中國的全體天主教徒在同一天本著教宗的同一意向祈禱，教宗把這個祈禱意向延伸到整個教會，以堅固眾人同伯多祿繼承人之間的團結，也為了使在中國的天主教徒，儘管每天遇到許多困難和痛苦，仍然有恆心地作基督信仰的見證。

此外，5月17日，馬切拉塔城紀念耶穌會士利瑪竇神父在中國傳教逝世400周年，利瑪竇1522年在馬切拉塔出生，1610年在北京去世，是一位在中國傳福音的巨人，教宗稱利瑪竇神父是「基督福音勇猛聰明的信使」。



▲教宗本篤十六世5月22日接見馬其頓總統伊凡諾夫（左），祝願歐洲國家忠於基督信仰的根源，兩位領袖並交換禮物。（路透）

天主教與猶太教學者舉行聖保祿國際會議

【梵蒂岡電臺訊】天主教與猶太教的重要學者這幾天在聖座聖經學院舉行有關聖保祿的國際會議，討論的主題是：保祿的猶太人淵源。這個國際會議是慶祝今年保祿年的一個重要活動，這也因為這是耶路撒冷猶太大學與天主教學院首次合辦的會議，而所討論的則是新約作者之一的保祿，他是猶太人，是外邦人的宗徒。

會議所著重的包括兩方面，一是希臘世界與猶太世界在保祿的思想中相遇，一是從教會誕生到今天，基督信仰與猶太教信仰的關係。會議籌畫人西弗斯教授說：「我們正在進行猶太教與基督信仰的對話，我們嘗試從非常不同的角度，對一些複雜的問題進行討論，例如：保祿和法律、保祿和他與猶太人法律的關係等。人們常常認為保祿反對猶太法律。即使他與猶太法律的關係有許多問題，但這並不意味他否定猶太人法律。」

「塔爾索的保祿是一位使用希臘文寫作的猶太人。他所受的是猶太人的教育，他對歷史的末世概念也是猶太人的概念。」美國北卡羅萊那杜克大

學的桑德斯教授在會議中作以上的強調。這次大會正是以他發表的論文揭開序幕。桑德斯教授在論文中指出，保祿是外邦人的宗徒，他一向以自己是猶太人，卻與基督結合為一。問題

不在「割損」或「未割損」，而是要成為在耶穌基督內的新受造物。桑德斯教授強調，保祿創造了一個新的團體，既不是猶太人團體也不是外邦人團體，而是向所有人開放的團體。因

此，羅馬人書信第9章和第10章為其中心思想，就是：外邦人的歸依也和以色列人一樣，在天主的救世計畫中具有重要的意義。

教宗勉勵聖座未來外交人員 重視成聖道路 為人靈的益處努力

【梵蒂岡電臺訊】教宗5月23日在接見宗座教會學院的學生，也就是未來的聖座外交工作人員時，勉勵他們重視成聖的道路而不是外交人員事業。教宗說，要減少世界上的問題有一個「法則」，就是福音。教宗請在場的未來外交工作者常以福音為依據，並培養堅強的靈修，不受舒適的事業和過分世俗化的思想所引誘。

教宗這樣說，要進入世界但不可被世界所束縛。他指出，聖座在世

界各地的大使館的工作非常重要，但如果沒有堅強的靈修，便會有與世俗思想發生衝突的危險。教宗說，聖座大使館的工作可以看作是一種牧靈的職務，需要進入世界和世界的問題中。這些社會與政治性的問題經常十分複雜，因此，需要學習如何減少這些問題，知道分析和瞭解問題的「法則」，這法則就是福音和教會的訓導。

教宗在勉勵聖座教會學院學生們接受認識人與社會現實的培育以及

與耶穌建立的緊密關係後，並請他們勤於祈禱。他強調，作為聖座外交工作人員，需要凸顯自己的基督信徒和司鐸身分，如此才能避免俗世的負面影響。

教宗請學生們特別熱心度6月19日展開的「司鐸年」。教宗說，天主主要我們成聖，他鼓勵聖座的未來外交人員不要為人性方面的事業憂慮，而要為人靈的益處努力，為傳播福音貢獻一己之力。

請來一同感謝天主！

溫宏昭、王承前、林吉城三位神父晉鐸銀慶

【屏東訊】佳冬天主堂主任司鐸溫宏昭神父及一同晉鐸的王承前神父與林吉城神父，邀請主內的兄弟姐妹前來為這三位神父晉鐸銀慶共同感謝、讚頌上主，並同赴主的聖宴。

25年的光陰足以讓一位青春活力的年輕人兩鬢泛白，尤其對堅守「服從、守貞、神貧」的神職人員更是莫大的考驗，如果沒有天主聖召的恩寵、沒有一份發自內心深處對天主的依靠、沒有聖神的扶助，25年的修道生活及宣揚福音所遭遇的挫折，都可能教任何人半途而廢。佳冬天主堂懷著一顆感恩的心、謙敬的心來感謝天主所賜與我們這一切恩典，也感謝3位司鐸，25在我們靈修道路上帶領我們、指導我們也為我們宣講主的福音。

佳冬天主堂為感謝也祝賀3位司鐸銀慶，在傳協會主席蔡東堅弟兄帶領、籌劃下，預訂於6月6日早上10時舉辦溫宏昭神父、王承前神父與林吉城神父晉鐸銀慶感恩祭典及，11時30分祝聖園區真福八端碑與濟芳亭祝聖，典禮後與主內的兄弟姐妹餐敘共融。

活動行程：09:30-10:00 報到、10:00-11:30 銀慶感恩祭典、11:30-12:00 祝聖園區、12:00-14:00 午宴。為利於會場安排，有意參加慶典的兄弟姐妹請於5月31日前，以電話：08-8662021、傳真：08-8660614或E-mail：a8866.a2021@msa.hinet.net連絡確認。

文藻外國學生慶端午 包肉粽 做香包 體驗中華文化

【高雄訊】文藻外語學院5月23日特別為外籍學生舉辦「慶端午——外籍學生包粽子活動」，近50位中外籍師生齊聚，一起動手包肉粽、做香包，提早過端午，也體驗中華文化。參加本次活動的外籍師生有來自捷克、波蘭、韓國



▲外籍學生包粽子趣味橫生(照片/文藻提供)

、日本、越南、印尼、泰國、馬來西亞等8個國家。文藻李文瑞校長、陳美華副校長及高雄市三民區鼎泰里張吉雄里長，也到現場與大家同樂。

活動一開始，先由兩位工作人員用英文解說端午節和粽子的由來，讓外國學生熟悉端午節的文化後，再親自示範如何包粽子，每位外籍學生也跟著動手拿起粽葉包粽子。所有外籍學生都是第一次小心翼翼地將材料填入粽葉裡。大家七手八腳，邊做邊討論，最後包好的粽子，雖然賣相不佳，但眾人也拿起相機猛拍，留下紀念。還有人包好的粽子太大顆，繩子綁不起來，只好重包，現場趣味橫生。

來自越南的交換生阮秋姮說，在越南也有粽子，不過形狀是正方形的，在春節才吃。來自捷克的屈瑞泰很喜



▲聖心教養院日托組學生參加在高雄市舉行的國際身心障礙者拔河邀請賽，勇奪第二。(照片/聖心教養院提供)

聖心教養院 讓愛走動拔河賽勇奪第二

【高雄訊】一年一度國際身心障礙者拔河盛事即將登場，「2009高雄市國際身心障礙者拔河邀請賽——讓愛走動拔河活動」於5月24日在高雄市瑞豐國中點燃戰火，來自國內外身心障礙團體所組成的拔河隊伍在競技場上較勁，主辦單位邀請國內拔河愛好者親蒞現場共襄盛舉，為參賽選手們加油打氣。

聖心教養院日托組學生首次報名參加這場國際盛會，為了拔河邀請賽，

鄒輝堂副院長帶領日托學員們展開為期1個月的密集訓練，講解拔河比賽的基本規則以及注意事項，日托組學生對於拔河競賽興致高昂，課堂之餘勤奮練習，並在首次參加的拔河競賽中榮獲身障組第二名。

參賽隊伍中除了台灣之外，還包含韓國天主教水原教區障礙人綜合福祉館、香港弱智服務工作人員協會等國際隊伍，來台進行交流賽。聖心教養院邀請韓國及香港隊參訪敏道家園，

25日下午3時嘉義縣長夫人廖素惠陪同前往蒜頭糖廠體驗五分車，余政達議長迎接這群遠道而來的貴賓，親自帶領外籍貴賓參觀議會。

韓國、香港的身心障礙朋友得知縣議會多次舉辦「有愛無礙」健行活動，感謝余議長對於身心障礙者體育的推廣。晚餐則由天主教會嘉義教區鍾安住主教作東，宴請韓國、香港的身心障礙朋友享用嘉義東石海鮮料理，為國際拔河邀請賽劃下美好的句點。

【安息主懷】

我們的姊妹孟慶明修女(Teresa Mong/M.Jowang Poseko)，主曆1923年6月2日生於北京。1949年6月30日於澳門加入本會。1951年於Grataferrata發初願。1954年於印尼宣發終身願。先後至印尼、馬來西亞、新加坡、台灣等地傳教。孟修女一生愛主愛人，任勞任怨，一生終於修道奉獻生活。孟修女近年身體不適，於5月24日清晨7時整安祥地回到天主懷抱。享年86歲。

謹擇於主曆2009年5月27日(星期三)上午10時在台北信義路本會會院二樓聖堂舉行追思彌撒及告別禮，隨即引發新竹青草湖天主教公墓安葬。

懇請諸位神長、主內兄弟姐妹為她代禱，早登天國，存歿均感。

瑪利亞方濟各傳教修女會
會長 陳琦玲修女 謹懇
主曆2009年5月24日

天主教週報

感謝舊雨新知愛護支持 廣告大放送

優惠延長至7月31日

買彩色 送黑白 補差額 最超值



詳洽林小姐 廣告專線：02-2737-2839 2736-0547 傳真：02-2737-1326

電子郵件：catholicweekly@gmail.com

廣告完稿圖檔：jpg、tif 或pdf格式。解析度600 pixel以上

(若由本報同仁代為製作廣告圖檔，需加收製作費，按廣告原價加收一成)

6月5日 世界環境日

齊聲為世界環境祈禱

6月5日對於我們地球村的每一個人，是個重要的日子，為我們這些在和平與正義福音中過過身生活的人，尤其重要。「世界環境日」於1972年在聯合國大會上確立，每年在不同的城市慶祝，並在6月5日的前後舉行為期1星期的國際性博覽會，今年由墨西哥主辦這項活動，主題是：「你的地球需要你——團結起來對抗氣候變遷」(Your Planet Needs You-UNite to Combat Climate Change)。

聯合國藉由「世界環境日」，激發全球普遍性的環境意識，提高政治上的關注與行動。參見聯合國環境規劃署(UNEP) <http://www.unep.org/chinese/>

男女修會會長聯合會國際總會(USG/UISG)正義和平推動委員會(JPIC)邀請並懇請您與您修會的弟兄姊妹，在這一天，一起為世界環境日祈禱。JPIC成員的夢想是全球所有度奉獻生活者，不僅要意識到這一天，而且在這一天，無論身處何處，都與我們的弟兄姊妹、朋友及合作者們，一同祈禱。因此，我們鼓勵您在身處的服務場所，因地制宜地使用這份禱文。中文連結 <http://www.ofm.org.hk/800-JPIC/820-jpic-eco/0605-worldenvtday/worldenvt-day.htm>，其他語文 <http://jpicformation.wikispaces.com>。

在這一天，除了祈禱，也當有行動。我們鼓勵大家參與環境規劃署「植樹造林護地球：十億棵樹運動」，無論是個人、家庭、社區、機構、工商企業

、人民團體、政府部門以及各教會，並到這個網站 <http://www.unep.org/billiontreecampaign/chinese/> 登錄您的植樹許諾。這個運動極力地鼓勵大家種植本地的樹種，或其他適應當地環境的樹種。

其他可採行的行動是，告知您的團體或自己掌握即將於2009年12月7-18日展開的哥本哈根會議訊息 (<http://zh.cop15.dk/>)，這次氣候變遷會議是第15回針對溫室氣體排放減量議題進行討論，將有189個主要政府參加。它將促使世界所有的國家達成一項新的全球氣候協議(接續將於2012年到期的京都議定書)。「植樹造林和碳交易」將是今年的主要議題。

您所在的當地教會，如何參與這方面的議題與行動？

您會提出這些議題嗎？我們教會的聲音在哪裡？找出你的政府在這些議題上是如何行動的。遊說你的政府，在氣候變遷議題，傾聽你們的聲音。

最後，我們建議您閱讀一份生態資源材料並省思。這是由JPIC委員會的生態環境工作小組撰寫的，題目是《地球大家庭：在主內通過受造物的完整實現所有人的公義與和平》，連結網址 http://jpicformation.wikispaces.com/EN_creation；中文譯本翻譯中，敬請耐心等待。

(台灣天主教修會會長聯合會正義和平組)

【新聞短波】

衛道中學

畢業感恩祈福禮 溫馨包中

【台中訊】衛道中學5月15日舉行「畢業感恩祈福禮」，其中包括「包中」祝福禮等儀式，由董事長王愈榮主教主禮，並由李政全校長分送高三和國三全體學生包子、粽子，象徵「包中」，藉以給予溫馨的祝福和殷切的叮嚀，並「願上主眷顧你如鷹翅上騰」，祝畢業生們如願榮登金榜。

守護我 保佑里(你)

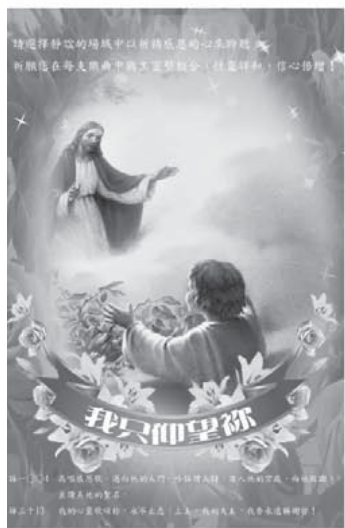
聖母瑪利亞為病人轉禱祈福遊行

【羅東訊】為慶祝在台灣開教150周年，羅東聖母醫院本著以病人為中心，於5月24日早上9時30分，在外科大樓門前舉辦「守護我 保佑里(你)——聖母瑪利亞為病人轉禱祈福遊行」活動，冀盼聖母醫院的病人能身心靈平安。

羅東聖母醫院遊行活動隊伍，先由9位自行車騎士前導，意指久久祈禱(常祈禱)；依序有天主教靈醫會神父、修士、修女、聖母態像、南昌社區鄉親，及院內主管、醫師們、護理人員、病人、行政人員、志工、聖母合唱團和天主教會教友，最後壓陣的是十字架花車，活動約有100餘人熱誠歡迎並參加萬金聖母巡行，冀盼聖母陪伴耶穌巡行，祝福所有人及所行之處。

上(39)期6版廣告誤植，特向台灣區神恩復興運動推行委員會、台大歷史系古偉瀛教授和讀者們致歉。

好消息！您願意以聖歌來祈禱嗎？



一套充滿祈禱內涵的聖歌CD「我只仰望祢」出版了，歡迎來函索取，並自由奉獻(郵資基本費100元請自付，視數量及地區而增加)。

即日起~7月31日止，數量有限，敬請把握機會！亦可親自至德來修女會索取。

本套聖歌CD共計23首聖歌，由德來小妹妹會曾麗達修女詠唱，她願意將天主賞賜她歌唱的恩寵來頌揚主的慈善與美妙，也願將這份美

好分享給主內的朋友。祈願聆聽這些聖歌的朋友們能與主密繫相合，性靈祥和，信心倍增！

聯絡處：台灣桃園市三民路一段2號 曾麗達修女

電郵：margarita1016@kimo.com

傳真：03-3384046

電話：03-3331842(週六日)

03-3322605#1711

(週一~週五，白天)

版權所有，歡迎索取及自由奉獻

您的奉獻：台灣郵政劃撥帳號：50110464曾炫美帳戶



臺大歷史系教授古偉瀛為慶祝天主教再傳150週年推出兩本書籍



《臺灣天主教史論集》

本書就150年來從傳教策略、經文(《天主聖教四字經文》)、學校(靜修女學校)、人物(里脇淺次郎教區長、涂敏正蒙席)及圖像(主教牧徽)五層面切入，探討天主教再傳臺灣後的面貌。此書乃作者十餘年來撰寫的臺灣天主教史相關論文修訂彙集而成。(臺大出版中心，訂價新臺幣550元)

《臺灣天主教史料彙編》

編者有感於研究臺灣天主教史資料蒐集不易，乃將重要史料彙集此編。本書輯有清朝總理衙門的《教務教案檔》，臺灣第一位本地出生的神父涂敏正的日記；破除此地傳教最大障礙的《迷信歌》；日本早坂神父〈臺灣拾摺——伴隨使節記行〉的親身見聞以及難得的本地「善會」組織章程〈員林天主教青年會規則留存書〉。本書具有針對性、多樣性及稀有性三個特點，珍貴史料，一手掌握，便於利用，更能增長見識。(臺大出版中心，訂價新臺幣350元)

訂購方式：

- 臺大出版中心：www.press.ntu.edu.tw/ 臺北市羅斯福路四段一號 (02)3366-3993 FAX:(02)23636905
- 樂學書局：台北市金山南路二段138號10樓之一 (02)23219033
- 聖保祿文物供應社：(02)2371-0447、(04)2220-4729、(07)261-2860
- 博客來網路書店：www.books.com.tw



高雄玫瑰聖母聖殿

慶祝開教150年感恩聖祭 大螢幕實況放送

【高雄訊】天主教在台灣第二次重新開教於主曆1859年5月18日。高雄玫瑰聖母聖殿5月17日舉行慶祝開教150年感恩聖祭，邀請高雄教區男女修會、各堂口及相關團體共襄盛舉。感恩聖祭由劉振忠主教主禮、台南教區林吉男主教襄禮、41位神長共祭。

來自高高屏地區修女和教友共計2300人參加，包括高雄市政府林副市長、民政局許局長、謝科長、民政課沈課長、行政院南部服務中心羅執行長、市議員吳益政、苓雅區公所蔡區長等貴賓皆到場參與。

為這歷史性的一刻，玫瑰堂傳協會早在3個月前就動手規畫，由傳協會副主席蔡文隆弟兄負責總召，各組動員，一切按表行進。全體服務員除在彌撒中接受神父派遣；也舉辦勤前講習，作好最後確認與協調，並發動教友清潔聖殿內外，以迎喜慶。

◀高雄玫瑰聖母聖殿5月17日舉行慶祝開教150年感恩聖祭，由高雄教區劉振忠主教主禮，2300人參加，盛況空前。

(照片/高雄玫瑰聖母聖殿提供)

由於殿內席座有限，傳協會規劃了4個區塊，各架設有大螢幕同步傳送整個過程。而在聖殿大門外牆上，也安置了兩台大型液晶螢幕向馬路上過往的行人播放福傳。

下午1時30分各堂區湧進報到，服務員一一帶領至劃位定點。2時殿內已開始聖殿導覽，接著由聖若望使徒兄弟會，帶祈禱以準備心靈。3時彌撒正式開始。

劉振忠主教在講道中勉勵大家效法先遣傳教士的精神，延續本地教會的福傳使命，發揮「一個教友，就是一位使徒」以「一領一、一家帶領一家」當作每年的工作目標，實現「台灣基督化，基督台灣化」。劉主教期勉堂區要像「芥子和酵母」，日益成長與發酵。

彌撒在莊嚴神聖中禮成後，在司儀帶領下展開聖母遊行，過程平安祥和。最後，聖母花轎繞回聖殿，舉行隆重聖體降福。玫瑰聖殿也善盡地主之誼，席開220桌，一場豐盛的共融餐會劃下美好句點。

兩岸校際國際貿易模擬商品展競賽 文藻外語學院抱回5大獎

【高雄訊】文藻外語學院學生參加「2009兩岸校際國際貿易模擬商品展競賽」活動榮獲佳績，分別得到第2名商務溝通、行銷手法，團隊表現第3名以及展場設計第5名等獎項，總成績更為32組隊伍中的第4名。

「全國校際國際貿易模擬商品展競賽」今年第2屆擴大為兩岸大專院校參與，於建國科技大學舉辦，包括來自上海外貿學院代表等，共有兩岸26校32組學生互飆創意，競賽內容含括企劃書專案製作、攤位擺設、展品行銷設計，參賽學生不但要發揮創意，更要有熟練的外語能力，因此競賽學生們無不卯足勁在商品、展場及服裝上用心設計，爭取評審青睞，熱絡的情境氣氛，宛如真實的國際商品展。

本次參賽的10位學生分別是翻譯系的楚云婷、游雅帆、成秉翰、陳富康、蔡欣璇，國際事務系的陳威諭、張書堯、黃詩婷、胡秀濤，以及國際企業系的朱慶倫等人所組成的競賽隊伍，這次可以拿下5項獎項的好成績，全校師生與有榮焉。

擔任指導老師同時也是翻譯系主任的周伶瑛表示，此次特別結合產業界及會展行銷概念為主題，與獲選高雄10大伴手禮之一的「打狗餅」為行銷策略，同時結合2009世運做為商品延伸主軸。學生們從參與商品的市調、市場接受度及定位、包裝與宣傳等結合企業文化，以品牌故事將商品成功的與地方特色結合。

擔任隊長的蔡欣璇表示，這次的競賽對於翻譯系的學生來說，是很大的挑戰。雖然她曾經擔任過商展的口譯員，但卻沒有實際的佈展經驗。這次大會規定他們，模擬來參加貿易展的廠商，他們的販售對象則是國際買家，在展場的時間不僅要全程使用英文溝通，甚至連他們所親手設計的物件，包含報價單、DM、海報、DVD及名片等，也全都是中英文對照。

蔡欣璇又說，這次競賽要特別感謝打狗餅舖總經理黃姿學女士的支持，因為打狗餅本身就已經有一個品牌故事，但他們發揮創意，重新定調產品形象為幸福快樂，打出「打狗餅幸福好滋味」的口號。並將此品牌基調，延伸而出設計系列商品文宣與展場設計，短短3個月內從無到有的催生過程，雖然辛苦，但卻收穫很多。也因為這次競賽與打狗餅舖結緣，並且簽訂產學合作關係。

隊員陳富康也說，這次的競賽學到專業以外的知識，讓他大開眼界。楚云婷則表示，在展場裡看到其他學校學生的創意，有的組別還自己上網找國外的供應商合作，這些都很值得他們學習。國際企業系的朱慶倫則說，這次競賽學到很多商管實務，呼應自己所學的专业，對未來很有用。

國事系的張書堯則說，產品可以跟地方文化結合，也成功地運用高雄舉辦世運的形象，讓推出的打狗餅更有國際觀。全體組員從服裝到會展佈置、平面及動態宣傳品都強調整體性，全體以流利的英語介紹產品，展現國際化時代提升商品競爭力的優勢，都是加分的強項。



▲「全國校際國際貿易模擬商品展競賽」今年第2屆擴大為兩岸大專院校參與，文藻外語學院學生的創意和專業贏得5大獎項，得獎學生與指導老師翻譯系周伶瑛主任(中)合影。

(照片/文藻外語學院提供)

全國國高中英文短劇比賽 德光女中獲亞軍暨服裝設計獎

【台南訊】2009全國國中暨高中英語短劇比賽總決賽5月3日在台北師大舉行，德光女中以「真愛無敵」(Anne of Green Gables)獲得第二名，並因服裝設計突出，榮獲「服裝設計獎」。德光

女中參加比賽的隊伍，是由校內每年舉辦的「英語話劇比賽」的優勝班級的團隊代表參賽。今年代表學校出賽的是S206班，從編劇、導演到服裝、舞台設計，均由同學自己擔綱，目的是除了提昇同學語文能力也培養同學做事的能力。



此次優勝的短劇「真愛無敵」導演張德秀，編劇胡瑜芳，舞台設計劉諺文，服裝設計侯寶婷，燈光設計楊惟雯，音樂設計李立尹；演出者丁若文等10名，女主角韋冠廷，男主角吳珮榆，男女配角林筠、林韋伶，指導老師林明媚、朱玲瑩，其他演員包括：胡瑜芳、梁贏方、丁若文、穆儀庭、蘇莞茜、張德秀等，都在演出過程中得到滿滿的收穫。

◀德光女中參加全國英文短劇比賽，不僅拿下第二名，並獲得服裝設計獎的殊榮。

(攝影/慕天)

永耕教包養生粽 健康美味過端午

【台北訊】耕莘醫院永和分院秉持著基督傳愛的精神，於去年7月開始與成功聖母聖心堂合作辦理「社區式遠距照護服務」，在每主日彌撒後作血壓、血糖等檢測，並長期紀錄，建立起社區長者的「e化健康護照」，讓大家開心上教堂又健康保心安。因應端午佳節的到來，為讓服務深入社區，更與堂區一同辦理端午年節活動，希藉由活動辦理帶動社區參與。

5月24日彌撒後，在成功聖母聖心堂二樓特別設置遠距照護展覽站，現場有永耕個人健康管理師為參與人員量測血壓及血糖，並提供健康諮詢服務。活動一開始則由營養師吳宛穎為大家介紹粽子的種類、食材以及吃粽子應該注意的營養搭配。藉由健康觀念知識的介紹，加深民眾對市面上五花八門粽子的認識，及如何吃，才能吃得健康無負擔，更現場為大家示範十穀養生粽的製作方法。

聽了精采的講座之後，緊接著登場的是「大家一起來放粽」大賽。現場分成三組競賽，在同一時間內，哪個組別包得粽子最多、最好、最美，就是贏家。哨聲一起，每位婆婆媽媽們都不遑多讓，卯起來分工合作，展現好身手。台下的親朋好友加油鼓勵聲不斷，整個活動於此時真是high到最高點。緊接著還有第二輪，這組的特色都是小朋友，雖然他們不會包粽子

，但衝著有趣好玩，大家還是踴躍舉手到台前參加比賽。此時小朋友的媽媽們都紛紛上前助陣，親子互動親密，現場一片溫馨。活動就在熱鬧歡愉的氛圍下圓滿落幕，永耕更貼心地準備了贈送每位參與者1對十穀養生粽，讓大家可以嚐嚐健康的新口味。

永耕也同時在5月27日在醫院附近社區民眾包養生粽，同時致贈十穀養生粽達到共融的目的，希藉由活動持續宣導遠距照護服務之理念，傳達健康知識給鄰近社區民眾及教友。並在佳節來臨前，透過活動的熱絡，讓大家感覺健康美味過端陽的佳節氣氛，善盡醫療傳愛的創意福傳使命。

▶熱鬧的包粽大賽在成功聖母聖心堂香氣四溢。

(照片/耕莘醫院永和分院提供)



顧愛蘭老師引領 由心底活出十誡

【姜捷/台北報導】台北總教區「轉角遇到愛」心靈慕道班5月23日的課程，是由在教理推廣中心服務多年的顧愛蘭老師主講「來自天父的修身齊家格言——誠實」，她以培訓要理師資的豐富授課經驗，闡釋十誡中的第七、第八、第十誡，並指示如何在生活中做到體會十誡的真義，不只是不去「作」惡事，是連念頭都不要去「想」，真正做到與打從心中徹底的活出十誡誠命！

顧愛蘭老師由「天主教友可不可以買樂透？」開始破題，引起廣泛興趣與高度討論，引領大家了解人要在生活中為天主作見證。在《天主教教理》2413條中說到：博彩遊戲或

打賭，本身並不違反正義。但，遊戲的慾望卻有危險變成嚴重的奴役。

她暢言，天主的誠命是給人自由的。第七誡教導人善於管理天主託給我們的大地及資源；對礦物、植物和動物的運用要合理，尊重受造界的完整。為保障人的自由與尊嚴，人可以有私產。人不但要善用自已的財富，不做財富的奴隸，還要為客人、為病人、為窮人保留最好的一分。第七誡的原意是為禁止人們奪取他人的自由。時至今日，有嚴重的人口運販及人力榨取踐踏人的尊嚴，嚴重的破壞人與人之間的信任。

第八誡引導我們要檢視自己說出口的話。我們要為真理作證，耶穌就是

真理。為天主作見證的大前提是能誠實地面對自己。要活出天主子民的聖召及尊嚴，人必須看守自己的心思慮，清楚自己內在的動態，因為一切行動和言語都發自人的內心。心中的貪慾，無論是肉身的、眼目的或物質的貪慾都能減低人的道德判斷力，使人傾向於犯罪。

第十誡不可貪圖別人的財物，是針對心靈的意圖；連同第九誡總括十誡的各條誠命。第十誡禁止貪婪，禁止對地上財富和權勢無限制的佔有慾、盲目消費。消除內心的嫉妒，心懷感謝與知足，慷慨自由的跟隨耶穌。

顧老師鼓勵大家多認識自己，在祈禱中與耶穌一起回顧生命，誠實的面對自己，了解自己內在的渴望，向耶穌尋求滿足。並以德蕾莎姆姆為楷模，邀請大家學習她的精神，真誠的答覆天主的召叫，勇敢的獻出自己為耶穌作見證。

「轉角遇到愛」心靈慕道班課程，因5月30日是家庭日，6月7日是端午節連假的補班補課日，連著兩周都不舉行講座，將在6月13日邀請最受大家歡迎的丁松筠神父，為慕道友暢談「靈性生命的超拔——讓生命不凡」，請大家千萬別忘了屆時友倫樓見，一起為我們的靈命充足飽飽的能量喔！

◀顧愛蘭老師在演講後，以費彬神父為德蕾莎姆姆寫的歌所製作的短片作課後禱。(攝影/姜捷)



台北總教區 徵文比賽 名次揭曉

【本報訊】緬懷一百五十年來傳教士及歷代教友們為台灣這塊土地所投入的心血，並效法他們的福傳精神，台北總教區以慶祝在台開教150周年暨保祿年為主軸，舉辦徵文比賽，藉以分享信仰體驗與福傳經驗，這項活動已於5月1日截稿，經數位評審採密封評分，得出各組排名，並於5月30日公布得獎人如下：

社會及大專青年組 第一名：李秀華
社會及大專青年組 第二名：張大惠
社會及大專青年組 第三名：陳奮
社會及大專青年組 佳作：王新慧
高中組 第一名：張慕平
第二名以下從缺。
其他組別因無人報名從缺。

萬金聖母巡行羅東 北成天主堂造型花燈綻光明

【羅東訊】全台遶境為國祈福的萬金聖母5月21日起巡駐於北成天主堂4天，鐸區教友以祈禱、誦經、遊行、奉獻、合照來迎接聖母媽媽的到來，堂區為展現「天主教在台150周年」的活力，北成天主堂也舉辦系列活動。

北成堂本堂司鐸高國卿神父有感於2009台灣燈會各類型花燈栩栩如生，因此特別向宜蘭監獄黃榮瑞典獄長借展大型花燈6座、小型花燈40

餘盞、布置於各廊道，花燈內容有牛、虎、無尾熊、水果、蔬菜、魚類……等琳瑯滿目，值得教友、居民、小朋友觀賞，也為聖母巡駐本堂增添歡樂氣氛。

這次造型花燈展在北成堂舉行點燈儀式，並邀請羅東鎮長、議員、宜蘭監獄典獄長、聖母幼稚園小朋友參與點燈儀式，及系列展出建堂50周年懷舊照片展、聖祭禮儀用品展、插花比賽展、聖堂著色比賽展等，熱鬧非凡。

613 陽明山天主堂聖體遊行 歡迎參加

【台北訊】一年一度的「聖體遊行」將在基督聖體聖血節前6月13日(星期六)下午3時30分在風光明媚的陽明山天主堂(台北市士林華岡路2號)舉行。

此次活動由台北總教區主辦，第四總鐸區承辦，並邀請金毓璋副主教擔任主禮神長。活動內容有在玫瑰花園公念玫瑰經、感恩祭典、陽明山區聖體遊行、聖體降福及聖歌頌唱；希望藉由此項活動讓教友們更加認識基督聖體的神聖與恩寵，也讓周遭的非教友感受到天主的臨在。參加活動的神長們請自備長白衣，所有參加者也請

自備玫瑰念珠。

聖體遊行活動結束後，主辦單位將敬備餐盒招待。為便於餐盒準備，敬請先向天母天主堂朱翼瑛秘書聯絡報名。聯絡電話：02-2871-5168、傳真：02-2871-1920，請註明參加聖體遊行的堂區及人數。

搭乘捷運可在捷運劍潭站轉乘紅5、111、303等線公車至「山仔后派出所」站下車，步行往文化大學方向約3分鐘即可到達。開小車上山者，憑此新聞稿可通行仰德大道警方管制哨。陽明山天主堂敬邀神長、修女及主內兄弟踴躍參加！

撒慕爾祈禱小組避靜—生命的醫治與復活
 時間：2009年7月12日—7月24日
 地點：新竹市納匝肋靈修中心
 對象：願被耶穌管教，願向耶穌悔改的人
 神師：鄭蒙席 文宏
 費用：9000元
 報名：楊麗蘋 0910-819974；04-22380460
 課程：1. 經驗耶穌、渴慕耶穌
 2. 順服神
 3. 悔改中得醫治
 4. 信賴交託中，領受神的醫治與富足
 5. 放下「屬人」的，追求「屬神」的
 6. 讓神的應許浸透生命
 7. 在基督內過得勝、喜樂的生活
 8. 「追求神」與「追求神恩」的分辨

福田妙國生命紀念館

“天主教專區”—教友最肯定的聖地

- 雄偉的仿天壇建築矗立於北海岸金山萬里交界處交通最便捷。
- 五星級飯店式的挑高大廳及各項完備的設施讓您倍感溫馨。
- 專屬的天主教堂每逢清明及追思已亡節均邀請神父舉行追思彌撒。
- 感謝主教公署97年4月邀請神職人員蒞臨本館參訪及舉行彌撒。

塔位每座平均價位8萬元 預購教友再以8折優惠
(教會殯葬禮儀+塔位壹座) 僅12萬元起。

館址：台北縣萬里鄉潭潭村員潭路22-3號
24小時免付費服務電話：0800-509-009
執行長：牛震野(聖名鮑思高) 0922-204-013

隨時歡迎洽詢
竭誠為您服務

財團法人天主教聖保祿修女會醫院 誠徵

職務名稱：院牧部主任
需求人數：一人
工作內容：一、傳揚天主福音，達成醫療傳愛精神。
 二、關懷病患及員工。
 三、負責各項聖事、宗教禮儀。
工作地點：桃園縣桃園市建新街123號
性別：男女不拘
年齡：不拘
工作經驗：二年以上工作經驗
教育程度：大學以上
語言能力：國語、台語聽說能力，簡單英語讀聽能力。
其他工作條件：一、天主教教友。
 二、大學以上，天主教神學院或天主教宗教系尤佳。
 三、受過CPE牧靈關懷實驗、教育訓練、牧靈行政經驗二年以上。
 四、有傳道經驗、和善樂群、品德佳。
 五、具CPE(中級)證照。
 六、具哀傷輔導、要理講授經驗。
 七、熟電腦操作，熟Word、Excel、PowerPoint、中文打字20-50字/分。
 有意者請備本院制式履歷、自傳格式及照片，以A4格式裝訂郵寄至桃園市330建新街123號人事室，或e-mail至hr@mail.sph.org.tw 合則約談，不合者恕不通知亦不退件，資料不齊者恕不受理。請勿電洽及傳真。
 附註：本院制式履歷、自傳格式請至本院網站www.sph.org.tw「人才招募」下載。

ital 一太e衛浴

新穎的設備
現代化設計
世界級品質

觀光工廠

淋浴拉門、遠紅外線養生屋、蒸氣房
馬桶、按摩浴缸、瓷盆浴櫃、淋浴柱
龍頭、鏡子、衛浴配件...等

《歡迎各界團體組團蒞臨參觀》

誠徵：觀光工廠主管 具服務業相關經驗者
聯絡人 謝小姐 分機390

基隆總公司：基隆市大武崙工業區武訓街51號
電話：02-2434-2111 / 0800-042-111
傳真：2434-1559
網址：www.itai.com.tw

『轉角遇到愛』慕道班心靈講座DVD光碟，是一套結合國內知名演講者，以淺顯易懂、多元角度詮釋天主教教理，內容兼俱信仰、心靈，適合不同年齡對福音精神的領悟，幫助個人和家庭重新領略天主之愛，找到心中那一道真理之光。套數有限，值得珍藏。
 適合對象：社會大眾—靈性提昇；慕道班老師—優質教材；慕道者—入門指引；已領洗教友—再進修。

訂購方式：
 (A) 匯款訂購：上集共14集(已發行)1100元，含寄送運費70元及郵局手續費15元。
 郵政劃撥帳號：10647145 戶名：財團法人天主教會台北教區
 *務必在劃撥單中通訊欄註明：姓名、電話、寄送地址、訂購轉角遇到愛DVD、訂購套數，否則無法受理。
 商品寄送僅限台灣本島(含離島)，國外訂購者，運費另計。
 **若急需拿到產品，請立即傳真您的匯款收據(有備註欄及款項部分)至02-2737-5071，確認後立即為您寄送產品。
 傳真確認：滿秘書 02-2737-1311/0911-374-241
 網路訂購商品寄送，每超過十套(含十套)，按郵局規定，增收運費20元，依此類推。
 (B) 自取訂購：上集共14集1000元，來前請先來電確認取貨時間，請連絡滿秘書 02-2737-1311/0911-374-241

和陰影作朋友 莫伯凱◎著 鄭玲玲◎譯

定價：200元，平寄郵資：25元，掛號郵資：45元

陰影究竟是敵人還是朋友？本書從榮格的陰影觀點出發，探討陰影對人際關係與靈性成長的影響，提供具體的練習方法，幫助讀者接納自己的陰影、與它為友，並且將躲藏在陰影底下的潛能開發出來。

訂購請洽：
 聖保祿孝女會 台北縣新莊市三泰路66號
 電話：(02)2901-7342 傳真：(02)2902-7212
 台北市忠孝西路一段21號(星期日照常服務)
 郵撥：上智文化事業 19399740
 電話：(02)2371-0447 傳真：(02)2371-7863
 訂購服務：sipaul@pauline.org.tw
 (04)2220-4729 台中市光復路366號
 郵撥：財團法人聖保祿孝女會 21999096
 (07)261-2860 高雄市五福三路149-1號
 郵撥：高雄聖保祿文物中心 42006873

上智文化

《路加福音》Alessandra Cimatoribus◎繪圖 蕭淑美◎編寫
 定價：299元，A4精裝，掛號郵資：70元

插畫家Alessandra Cimatoribus出生於義大利北方的波爾德諾內。自師範學院畢業後，於威尼士國際藝術學院進修平面設計，因而發現自己的藝術天分。她的插圖風格特殊、色調柔和，最近幾年更在國際書展大放異彩，尤其是波隆納國際兒童書展。

作者蕭淑美非常喜歡小孩子，因此製作過約500本的圖書中，幾乎都是兒童讀物，在大學也教授兒童讀物的編輯實務。

您的愛車耗油嗎？
UP-MAX 極限動力系統
 超省油 增馬力 降污染

本產品歷經三年來電視台、電視購物台、全省各大汽車百貨、汽車雜誌等媒介，獲得評價甚高。主內各善會團體因需募款、捐款教會內各善舉而苦無著落嗎？本公司願捐出絕大部分銷售利潤分享各善會團體，請來電洽談優惠團購(另各別教友也有優待)。

台灣總代理 台北市遼寧街19巷28-1號
 新晟貿易有限公司 服務專線：(02)2776-1192

聖母月推薦 (國內郵資另計，一律掛號寄送)

《串起希望之鍊》—玫瑰經二十端奧蹟默想
 葛羅謝爾◎著 梁偉德◎譯 書號：103027
 定價：190元。(另加國內郵資40元)
 葛羅謝爾神父以希望為主題，探討玫瑰經的意義、歷史與奧蹟，帶領信友展開一段靈修之旅，劃向信德與祈禱的深處。書中各端奧蹟皆附有相關聖經經文、默想與禱文。

《聖女小德蘭回憶錄》—十四版二刷 小德蘭◎著，張秀亞◎譯 書號：207031
 定價：320元。(另加國內郵資40元)
 本書係聖女小德蘭的靈修自傳，透過其謙和自然的性情，陳述對宇宙、生命的詠歎，及其對造物真宰的依恃與企望。文筆婉轉優美而蘊意無窮。

新書推薦 (國內郵資另計，一律掛號寄送)

《靈修大師的幸福八堂課》羅勃·埃斯柏格◎著，譚壁輝◎譯 書號：206161 定價：220元。(另加國內郵資40元)
 究竟什麼是幸福？得到世俗的一切幸福了嗎？如果不是，那麼真正的幸福又是什麼？本書作者從八個面向指引你通往真正的幸福，讓我們細品這八堂課，幸福，近在眼前。

《聖女小德蘭二十一篇祈禱》(加爾默羅專輯) 荊嘉婉◎譯 書號：205297 定價：220元。(另加國內郵資40元)
 本書蒐集聖女小德蘭留下二十一篇獨立的新禱。我們可以從中看到聖女對天主的熱愛。本書對每篇祈禱文的寫作及表達的意義都具有豐富的背景資料，並附有聖女手稿的照片，非常珍貴。對喜愛小德蘭的人來說，必是不可或缺的「一本好書」。

亞洲天主教大學社會傳播會議

天主教的社會傳播應展現發人深省的震撼力量

【天亞社·曼谷訊】亞洲各國的主教團社會傳播學會第7屆會議在泰國曼谷附近的聖母升天大學蘇凡納布美校園舉行，來自13個國家和地區約70位主教、神父及教友，大多是亞洲天主教大學的校長及社會傳播學會的院長與會，大會主題為「亞洲天主教大學的社會傳播——事實、經驗與挑戰」。宗座社會傳播秘書長保祿·泰伊蒙亦出席此項會議。

亞洲主教團協會籌備辦公室的安多尼·羅曼說，傳播學課程在不同國家和地區各有差異。馬尼拉聖多瑪斯大學戴安匯神父在會中指出，菲律賓有32間大學開設傳播學課程，印度只有4間提供傳播學課程。

戴神父舉例說，孟買的沙勿略傳播學院開設6個文憑課程，包括新聞學與大眾傳播、廣告及市場學、公共關係及企業傳播、電視及視像製作與及數碼媒體。該學院並提供職業輔導及心理輔導服務，助學生解決工作上的問題。輔導服務內容涵蓋職場競爭壓力、經常於西方傳媒的爭勝心，以及女性在社會上的不同角色。

曼谷聖若望大學校長猜那隆·蒙天威選猜則從亞洲角度，探討天主教大學的社會傳播角色。他強調需要辨識新角度及可能性，根據現代人關心的議題，重新演繹聖經故事。猜那隆校長說：「我們還要藉現代傳播學的方法，透過在『新文化』中的角色，履

行天主教大學的使命，並且需要不時檢討。」他說：「我們至少要著手左修右補，對新模式及看法保持開放，同時尊重及接受傳統的傳播管道。」

猜拉隆又說，天主教大學及其教授應明瞭到傳播對各層面發展宗教交談的效用，而且天主教的傳播學有助亞洲真理電台的製作人及節目監製，「向亞洲人講話」。他強調於1999年成立的亞洲宗教及社會傳播研究學院的工作很重要，學院深入研究宗教及社會傳播的課題。

聖言會方濟若瑟·艾勒斯神父身兼亞洲主教團協會社會傳播委員會的執行秘書，艾勒斯神父也說：「我們對社會傳播及宗教間的相互影響認識不足，我們應多瞭解兩者如何互動。這是一個新而廣袤的研究領域。」

日本名古屋南山大學校長彌額爾·卡爾馬諾神父，他在題為〈天主教大學的社會傳播教育——經驗篇〉演講中，強調天主教教育必須時刻追求卓越。卡爾馬諾神父說：「要給天主教教育下定義實在困難，數說哪些不算倒容易得多。」他指出，問題在於大部分教師對宗教沒興趣，例如菲律賓等天主教國家的天主教大學，與日本等非天主教國家的教會大學，有著截然不同的角色，服務不同的社會。卡爾馬諾神父剴切指出，天主教的社會傳播課程應帶出批判聲音說：「宗教該是發人深省的震撼力量！」



▲今年是聖母顯現葡萄牙法蒂瑪92周年紀念，數以千計天主教信友跟隨聖母態像在法蒂瑪舉行盛大遊行。（路透）

方濟會八百周年系列報導

方濟生平

林思川神父

引言

1209年4月16日方濟和11位弟兄前往羅馬晉見教宗，獲得依諾森三世的接納、認可與祝福，開始按照福音度補贖與宣講的生活。當時他們也沒想到，這個單純、簡單、符應當時體制的簡單行動，不僅使小兄弟的團體得到了法定的認可，更對歷史產生了深遠的影響。今年（2009）方濟會慶祝成立800周年，我們願意回溯源頭，重溫並再次認識方濟的生平與神恩，因此撰寫了一系列文章；我們更渴望將這偉大的恩賜，介紹給所有的華人基督徒，將微小的努力成果與大家分享。

有關方濟的傳記早已汗牛充棟，如何重新編輯一個幫助今日華人認識這位聖人與他所建立的弟兄團體，是相當高難度的挑戰。我們選擇按照歷史發展順序，介紹方濟成長過程中的重要因素，同時也提出這些重要因素，對於方濟及後來的方濟會的影響。

方濟：歷史的產物——獨立的主體——天主的人

方濟是一個具體的人，生活在特定

的時空環境中，因此他首先是個歷史的產物，被歷史推動、塑造成型。經由長達數年的漫長轉變歷程，方濟才從歷史影響中蛻變而出，成為獨立、自由的主體與行動者，最後更成為一個開創歷史新頁的人，成為完全屬於天主的人。方濟完全獨立地創立了一個多采多姿的團體，這個團體以他的名字為名，不僅一直存在到今日，也持續地影響著整個世界，他不斷地呼籲、激勵每一個當代發現並實踐天主的旨意。

一、青年時期

1. 階級分明的社會結構

1) 二種階級：「貴族」（Majores）vs.「平民百姓」（Minores）
方濟生於1182年，當時亞西西城的人民區分為兩個對立階層，生活在彼此激烈對抗的情況中：一個是上層的貴族階級（Majores）；另一個則是低層的平民百姓（Minores）。但是當時在歷史中逐漸出現的商業活動，產生許多富有家庭，這些新興富有家族成為一股新的勢力，給上層階級帶來越來越大的壓力。

方濟後來從福音中察覺，貧窮弱小者才是天主許諾的領受人，因此他稱呼自己的團體為Fratres Minores，也就是「小兄弟」。

2) 「好人」（boni homines）vs. 「老百姓」（homines populi）

在那個時代，下層的平民百姓，不僅在社會公共事務上無足輕重，根本是毫無人性價值可言。當時的語言已經透露出這個信息：人們稱貴族階層為「好人」（boni homines），卻將這種價值完全從小人物身上剝奪，而稱他們為「老百姓」（homines populi）。這樣的語言清楚顯示，一個人的出身與擁有的財富，使他成為「好人」；誰若不能出示這些東西，就毫無價值。

後來的方濟拒絕接受這種思想，他完全以神學的方式，從天主來訂定人性價值：唯獨天主是善的，人只能單單由於恩寵而分享天主的善。換句話說，由於人是至善的天主所創造的，因此分享天主的善。人性的尊嚴是基於他的受造性，是基於其「所是」（Being），而非基於其「所有」（

Having）。

3) 階級間的衝突

這樣的二種階級之間的衝突，原本已是必然；如果在身世與財產之外再出現其他因素，出現第三條通往權力、意義、價值的道路，也必然會引發新的衝突。這第三個因素就是「金錢」，尤其是當時新興起的商人們，甚至當時的政治系統也不得不強力自我調整，以適應這個新興的經濟情勢。

方濟的父親Pietro Bernardone是當時新興階層的典型代表人物，原屬於平民階層（Minores），卻透過經商和處理金錢的能力賺得財富，在亞西西城中擁有許多房屋，並在該城附近擁有一些不動產，獲得相當的社會地位與影響力。

最初方濟完全依循父親的腳步，也投身在這種物質的、僅是財富上的革命，企圖以此取得權力及名聲。然而在他悔改後，卻轉變成為精神革命的領導者，致力於以精神價值取代物質性的價值，而徹底地改變整個生活層面。

（二之一）

全民命召

夏忠堅牧師鼓勵台灣信徒回應 Call2All

【台灣訊】福音協進會夏忠堅牧師署名發函，廣邀台灣教會牧者同工、信徒領袖，參與6月份即將在香港舉行的「Call2All全民命召」會議。

這項會議由國際多位基督教領袖發起，包括學園傳道會現任會長、青年使命團創辦人康寧漢、國際禱告殿創辦人畢邁可等。在信中，夏牧師分享，「第一次接觸『Call2All』，就引起我極大的關注。學園傳道會創辦人白立德博士一生為完成主的大使命而活，藉著他領導全世界2萬個學園的全職同工，所帶領得救歸主的人數實在無法計數。但晚年時，上帝卻感動他要

用更多時間禱告，雖然已過80高齡，白立德夫婦還是多次進行禁食40天禱告。」

這封邀請說道：「2003年春末，白立德離世前幾個月，他曾邀請幾位基督教界領袖會商，邀請大家共同承接大使命的異象。白立德離世後，國際學園傳道會繼任會長道格拉斯、青年使命團（學園之外的另個著名國際宣教團體）創辦人康寧漢、國際禱告殿創辦人（全球禱告運動的主要推動者）畢邁可，及其他屬靈領袖一起會商，大家共同領受上帝的心意：要完成大使命，必須福音運動與禱告運動完全結合，這才

是真正的大使命運動。」

於是，「Call2All」（全民命召）隨之而起。許多教會領袖相信，這是接續世界各地2000年福音運動之後的普世宣教運動。夏牧師大膽預言：藉由禱告與大使命運動的合流，「該運動甚至有可能促使福音派與靈恩派在『大使命』與『轉化』運動中融合。」

Call2All全民命召運動，計畫在全球各區舉辦40場大型研討會，期待邀請來自職場、藝術、傳播、教育、家庭、城市、教會等7個範疇的平信徒、領袖，藉著Call2All的平台，一同研討如何在這7個範疇裡同心轉化世界、廣傳

福音。

今年Call2All全民命召會議，將於6月1~5日在香港機場亞洲國際博覽館舉行。目前已有1500位以英語溝通的國外教牧、職場領袖報名參加，另外預計將有1000位以華語溝通的華人教牧、職場領袖參加。會議上午主要節目是12人一組的圓桌會議（依背景及主題分組）；下午則有將近80組各樣議題的工作坊；晚上是公開的培靈聚會。

更多有關Call2All介紹，包括香港會議節目講員及報名事宜等，可上：www.Call2All.org.hk網站查詢。

（基督日報提供）

王力宏初探黑色大地

5/24~6/2 前進獅子山共和國 關懷難童

【台北訊】2007年感恩節，王力宏首度與台灣世界展望會前往寮國探訪其資助的受助童，讓他對於生命有深刻的體認。2009年，5月24日至6月2日，王力宏將再度為台灣世界展望會第20屆「飢餓三十」人道救援行動，前進西部非洲的獅子山共和國，該國因電影〈血鑽石〉而引起世人關注，聯合國人文發展指標（HDI）排名179，為世界最後一名。王力宏此行將見證獅子山共和國兒童的飢餓、戰亂、童工問題需求和「飢餓三十」援助的成果，帶回台灣與國人分享。

在預備前往獅子山國前，王力宏依規定前往醫院的旅遊門診注射3支預防針，分別為：黃熱病、腦脊髓膜炎、A型肝炎疫苗，並開始服用抗瘧疾的藥物，以確保自己前往獅國的時候，有健康的身體，完成代言人使命及世界展望會所託付的重要任務，帶回第一手的關懷資料。而為了要和當地的小朋友打成一片，王力宏此次的行李中將特別預備小型的樂器，王力宏表示，因為音樂是世界語言，孩子們總是對音樂很有反應，他更期望可以在當地教導孩子們合奏樂器。

雖然一年有300天以上因工作在世界各地旅行，但是，此次卻是王力宏首度踏上非洲大地，王力宏表示，一直以來他都很想前往非洲，但是卻一直苦無機會，因此，當知道今年飢餓三十，將前往獅子山國展開關懷時，他馬上自告奮勇，要前往一探，這個現代人文明的發源地，雖然自己身為華人，但是他表示說不定會在那兒找到自己的根。

對於獅子山國的認識，除了透過在紐約認識的獅子山共和國的朋友聽聞這個國家，加上看過電影〈血鑽石〉描寫獅子山國的一些狀況之外，王力宏表示，他對於這個國家的認知有限，因此，期待透過此次的行程，能夠更了解獅子山國的狀況，並且了解世界展望會在當地緊急救援工作的執行方式和成果。



▲王力宏刻正在獅子山共和國關懷難童，圖為王力宏2007年參與世界展望基金會資助兒童計劃，赴寮國訪視受助兒。（攝影／楊永智）

王力宏表示，前年前往寮國的關懷工作，讓他除了更深入認識貧窮之外，也認識了世界展望會幫助窮人的方式。除此之外，在出發之前，他也先去電聯繫他所認識來自獅子山國的藝術家，期望在獅子山國的時候，能夠有機會和他們見上一面，一起來關懷獅子山國的需要。

此行，王力宏主要關懷的地區位於獅子山共和國東部的科諾縣，離首都自由城約336公里，該地是獅國主要鑽石產區，科諾在發生內戰的10年中，一直都被叛軍革命統一陣線佔領，直到2002年停火時才收復，是全國最後收復的地方。因此也是全國遭受破壞最嚴重的地方，到處都是燒毀的房子，大部分的基礎建設都被摧毀無法使用，包括學校、橋樑、道路還有健康中心等。

十餘年的內戰期間，全國600萬的人口中，估計至少有200萬人流離失所，目前村民大都是戰後返鄉的難民，很多孤兒寡婦及遭叛軍截肢的兒童及青少年都有待我們關懷協助。



▲潘瑋柏 5月6日在宏都拉斯阿法雷羅計畫區，與資助兒童參與當地社區慶典活動。

（攝影／楊永智）

潘瑋柏宏都拉斯關懷行

期待陪伴受助童長大 實現他們最單純的夢想

【台北訊】5月上旬，藝人潘瑋柏及台灣世界展望會等一行人，前往宏都拉斯訪視台灣世界展望會所幫助的計畫區，關懷當地兒童的需要，探視潘瑋柏的受助兒童，並了解世界展望會所進行的各項服務工作。

時值中南美洲爆發新流感的敏感時刻，潘瑋柏坦言，臨行前父母比他更擔心、更緊張，但一想到孩子們和自己的期待，而且行李箱裡有明道中學師生滿滿的愛及卡片，因此毫不遲延啟程。他也做了最好的防護措施，包括戴口罩、補充維他命增強抵抗力。

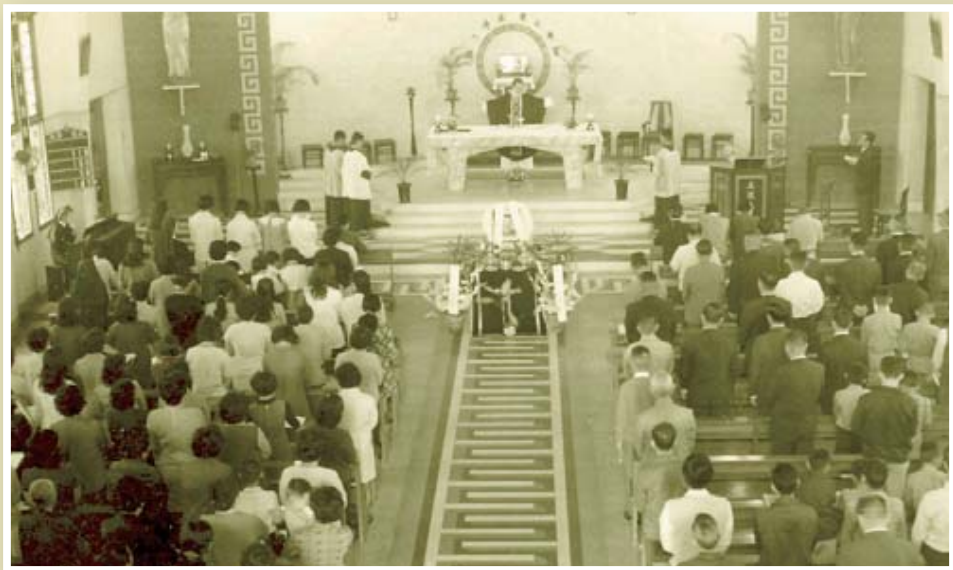
這趟行程單是搭機、轉機就需要28個小時，加上在熾熱的太陽下長時間活動、曝曬，但潘瑋柏一點也不覺得辛苦，「因為是和孩子們玩，和他們在一起的時刻都非常快樂，特別是當看到我的資助兒童的那一剎那，看到他們可愛的笑容，便覺得一切都值得。」

「回來之後，我發現從外表到內心都不一樣了！」不改詼諧作風，潘瑋

柏說：「當地的陽光非常熾烈，大多時候都是和孩子們在外面互動，因此人是愈來愈黑；而在與孩子相處的過程中，孩子純真和單純，和他們的快樂，卻是讓我的心愈來愈白，也愈純潔。」

潘瑋柏所到之處，均獲得社區居民及兒童熱烈的歡迎，阿法雷羅計畫區的市長並頒給潘瑋柏榮譽市民的榮耀，懇切表達了對台灣愛心資助人、捐款人的深深感謝。

潘瑋柏也期待有機會也能到新疆看看他資助的兩個孩子，同時也邀請更多朋友和他一樣加入資助兒童計劃，讓愛一個個傳遞下去，「有許多管道可以幫助這些孩子，但最重要的，愛心一定要有行動！」此行潘瑋柏體會到：「有許多事情不是短時間就可以看到果效或成果，需要時間、週期和階段性來完成；只要大家願意一起來關心更多貧童的需要，加入台灣世界展望會資助兒童計劃，就可以看到更多美好的事情在生命中發生！」



▲老湖口天主堂過去的榮景，主日彌撒教友們總是坐得滿滿的。（照片／大窩口促進會提供）



▲義大利教士所設計的老湖口天主堂，變身為湖口老街文物館，成為觀光重點。（攝影／姜捷）

老湖口天主堂，不僅為台灣第一條鐵路在湖口帶來的經濟興衰歷史做了見證，也成為1950、1960年代當地傳福音及發放民生物資的天主教信仰中心，近年來更積極透過社區總體營造成為湖口老街文物館兼新竹地區主教傳教史展示館。對湖口當地居民來說，劉銘傳時期的火車站舊址、湖口老街以及天主堂都是他們歷史記憶中的一部分，但老湖口天主堂為在地文化、教育、信仰等方面的貢獻，所扮演的歷史角色、歷任神父的無私奉獻都深深烙印在居民的心中，成為湖口傳奇經典不朽的詩篇，為人讚揚傳送。

中外神父接棒傳福音 進教踴躍 滿神父全家變賣家產 助蓋新堂

清朝光緒11年（主曆1885年）台灣建省，首任巡撫劉銘傳便鋪設從基隆到新竹經過湖口老街的台灣第一條鐵路，現在老湖口天主堂所在的位置即為當老湖口車站的舊址。在鐵路通車後，身為湖口門戶的老湖口火車站成為當地經貿往來最繁盛的區域，正因為這樣的商業契機造就了湖口老街的興盛。當時商人為了商業往來之便利就向羅姓地主租地興建一條紅磚市街，形成一條人聲鼎沸、車水馬龍的商店街，好不熱鬧。但由於湖口地區鐵路坡度較陡，經常發生事故，因此在日治時期決定實施鐵路改道，並在1929年將火車站移至新湖口，原湖口火車站便因此閒置，紅磚老街也漸失風采，繁華以不如往昔。

1940年台籍神父涂敏正神父來到湖口講演開教。1952年，費濟時主教（Msgr. Eugene Fahy, S.J.）和耶穌會士於造訪新竹地區，進而揭開了湖口和天主教的淵源。1953年8月陶神父（Fr. Donatelli）也來到老街傳教，是當地第一位本堂神父，並在湖口設立圖書館及購置幾棟民宅作為傳教的處所。隨著時間的經過和神父鏗而不捨的努力付出後，教友人數高達兩百多人以上，傳教空間便顯不足。1959年，義大利籍的滿思謙神父（Fr. Marsecano）鑑於傳教空間之狹隘和不足，以及為了讓當地教友有更正式的聚會場所，不僅在1965年花光其畢生積蓄，其遠在義大利的雙親維篤先生和蕾撒女士為支持其建立教堂的意願也變賣家產來補足不足的款項（現今教堂內仍有滿神父的家人籌措資金的紀念碑），用來購置舊湖口火車站的所在地，興建天主堂。舊火車站的原址即位於省道進入湖口老街的丁字路衝點，在改建為天主堂後因為建築形式的特殊性，立即成為當地顯目的地標。若由省道轉進教堂正前方的道路時，可以發現天主堂其實如同早期的舊火車站般，扮演著湖口老街「門戶」的角色。

義大利教士設計裝潢 大有可觀 成立幼稚園關懷學子 嘉惠地方

教堂的整體設計係由義大利籍的教士所設計，內部聖壇背景壁面則以巨幅耶穌託付地球予聖母照顧的浮雕，表達天主教充滿人道與環境

街角 我家 博物館——話說湖口

老街故事多 充滿喜和樂

歡迎你到老街來 收穫一定多

談的談 說的說 湖口老街真不錯

歡迎你到湖口來 來我家作客

由天主教輔仁大學博物館學研究所師生共同規劃的博物館周活動「街角 我家 博物館——話說湖口」。於5月17日、24日兩日在湖口老街熱烈展開。本次博物館周結合湖口老街的社區營造，規劃了一系列的社區導覽活動，同時呼應了5月18日的全球博物館日及2009年的「博物館與觀光」的主要議題，更進一步將博物館的教育功能與核心價值推廣至社會當中，並透過學校、博物館與社區的相互結合，提供社會強大的文化能量。

輔仁大學博物館所秉持服務學習的精神期待能將博物館教育理念與方法運用於活動之中，讓學生進入一種面對真實的學習狀態，並從「做中學」的過程裡將所學理論和實務相結合。藉此次機會走入社區，讓博物館可以更貼近民眾，進而關懷地方社區，培養不同視野的學習經驗，並學習規劃社區導覽服務，提供湖口老街的遊客優質的參觀經驗。

博物館週活動以「一家一館」為核心概念，設置五個導覽活動地點，希望民眾可以在遊玩之際，更進一步了解湖口在地文化與文化資產永續保存的理念，日後提升社區公共事務的參與，強化深度旅遊的意義。以下將分別介紹當日活動的內容。

湖口老教堂

■文／鍾興論 圖



▲神父為教友降福（大窩口促進會提供）

關懷的精神，建築物本身位於拾高街平面約3公尺的小丘上，以洗石子牆面、垂直分割列狀彩色拼貼玻璃，以及拔尖十字架宗教特徵作為建築立體面主要元素。1966年新堂及神父宿舍落成啟用，同時亦在教堂西側設立幼稚園，為老街附近的居民提供幼教的空間，幼稚園和宿舍本身皆為簡潔的現代主義建築，現在不少老街的居民都曾在這個幼稚園嬉戲、成長、學習、茁壯，留下不少美好和溫馨的回憶。

天主堂設立初期因台灣普遍缺乏物資，老湖口天主堂以教會在國際上所獲得的支持來發放物資，充分發揮社會福利和社會救助的功能，居民到天主堂領取麵粉、罐頭等。Fr. Donatelli、勞民望、滿思謙、祈慕耕、博彪、南懷義等多位神父，對台灣和湖口本地都付出極大關懷與心力，和地方建立起深厚的情誼，不少莘莘學子也會利用天主堂所提供的靜謐環境讀書。

滿神父編纂英客辭典 傳承文化 老街與教堂完整保留 重現新貌

根據當地教友的说法，滿思謙神父在湖口老街傳教的期間，除了籌建老湖口天主堂的貢獻之外，滿神父本身也說了一口相當流利的客語，並積極

老湖口天主堂

1966年由義大利籍的滿思謙神父（Fr. Marsecano）一手籌建的老湖口天主堂，服務老湖口地區的天主教教友近30年。雖然老湖口天主堂曾於1993年熄燈關閉，少了過往彌撒裡悠揚的聖歌詠讚，卻多了遊客們的歡笑聲。但在2004年教堂整修完成後，成為服務社區與遊客的天主教文物館。

博館所學生藉由導覽活動的規劃，以及天主堂的過往的歷史及其曾經有的宗教功能及社會救助功能，同時結合天主堂周遭地景，如戰車、馬廄、清代月台將老湖口的歷史串連起來，還設計有舊照片集輔助導覽活動的進行。年長的遊客看到60年代及70年代時的舊照片總會和自己在物資匱乏的美援年代擁有的經驗相結合。而小朋友看到天主堂附設的仁愛幼稚園的畢業照，對於70年代的小朋友服裝和造型感到新奇有趣。

老湖口教堂的傳教功能雖已不在，但

它卻藉由輔大博館所的學生之手，將天主教介紹給普羅大眾，何嘗不是另一種創意的福音傳遞呢？

百年歲月

坐落於湖口老街的創意客家料理餐廳「百年歲月」，裡頭收藏了許多陳老闆到台灣各地收集的古董木製傢具，整間餐廳也因為陳老闆對古董木製傢具的展示，呈現出濃濃的懷舊風情。博館所學生針對「百年歲月」規劃了包括：「大家來尋寶」、「誰是賓果王」、「老陳談天說地」三個活動，希望藉由與用餐的客人，藉由和遊客參觀互動的過程，講述關於湖口老街與「百年歲月」的故事。活動當天進行的十分順利。「誰是賓果王」讓現場氣氛high到最高點！而「老陳談天說地」活動，讓來店的朋友們自在地和陳老闆閒話家常，聽聽老闆講著湖口老街的故事，對「百年歲月」的期待，一邊喝老茶，嗑瓜子，為當天的活動劃下一個完美的句點。



▲博館所研究生擔任導覽，解說湖口老街風華。



▲博館所研究生動作田野調查。（攝影／姜捷）

復興戲院

湖口老街上的復興戲院在1961年結束營業，去年由盧氏夫婦承租，保留售票亭與紅磚牆外觀，讓老戲院搖身一變為具地方風味的客家美食餐廳。

導覽活動為「一窺舊境」，透過解說讓遊客瞭解復興戲院的歷史故事，並親自進入懷舊的建築空間。活動當天，遊客在戲院索取卡片，並可在售票亭處蓋有「復興」兩字的紀念章。在老戲院裡邊喝店家提供的客家老茶，邊欣賞70年代在湖口老街取景的金馬獎最佳影片《梅花》。老戲院也有新風貌，邀約一窺「舊境」。

木石花園

走入木石花園的訪客，不僅對琳瑯滿目的收藏品感到訝異，更在推開門後，看見後花園繽紛綠意的美景，忍不住發出驚嘆聲！藉由著博館所學生的介紹，遊客瞭解見證湖口歷史並乘載著鄭家古厝記憶的稻殼牆、百年古井與火鉢；以及屋主兒子鄭成智所獨創的四色紙精彩作品。

透過導覽活動的規劃，提供更完整的參觀訊息，如人物介紹、木石花園發展源由與建議參觀動線，加上導覽解說與「花園尋寶趣」的闖關遊戲，

吸引許多人前來參觀，小朋友們也因尋寶活動從中獲得樂趣。

當然，別錯過關於屋主鄭榮次的故事，抱持著「歡喜作，不計較」的態度，言談中他吟誦有趣的客家詩，讓遊客深切感受到在地人分享的快樂。

豆之味豆腐坊

豆之味豆腐坊的黃學緯與劉瑋鈞，懷抱著對有機農業的熱情與理想，毅然決然踏入這個全然陌生的領域，不但為有機黃豆的市場開展出新的契機，同時為傳統產業注入新生命。

博館所學生透過生動的劇場式解說演出的小短劇，結合生活中的豆腐小知識，將資訊傳遞給遊客。為加深互動還特別設計「豆陣來戳戳樂」與「豆豆沖來沖去」活動，以有獎徵答炒熱活動氣氛，遊客踴躍舉手搶答。學生感受到劇場式解說的互動與回饋，營造出輕鬆愉快的學習經驗。

天主教輔仁大學博物館研究所每年5月選擇一地舉行博物館週活動，讓民眾親身體會博物館世界的奧妙和趣味，不再侷限於書本上深奧的知識，有興趣的民眾可上輔仁大學博物館研究所網站查詢活動相關資訊，邀約您日後一同來博物館週共襄盛舉。

（輔大博館所：02-2905-2157）

福傳心感動

圖／葉書含、郭于菁（均為輔大博館所研究生）

時光 過客匆匆 而老街風華依舊
火車 繁華遠離 但教堂神父留守
懷舊 感恩思源 讓記憶回溯流遠
蛻變 再造新生 邀您一同來見證



宣揚客家文化，甚至還在當時編纂了目前全台灣唯一且已經絕版的英文客語辭典，對於想學習客語的外籍人士而言，是一本相當好的工具書。

然而老湖口天主堂卻因為地區發展的轉移而逐漸失去其功用，隨著火車站址遷移到新湖口後，湖口老街逐漸沒落，天主堂在1993年完成了其階段性的地方使命。惟因為缺乏開發的誘因，湖口老街和天主堂都被完整的保留下來，反而成為今日台灣保存最完整的歷史街區建築群。

天主堂關閉後，教堂內部成為附近居民擺放雜物的倉庫，原本神父宿舍和幼稚園則由地方居民當成私人住宅代為管理，入口處的階梯和聖母像壁龕也變成停車場，天主堂周圍也變得

雜草叢生。近年來，湖口老街的居民相當熱心自主性的修復老街的騎樓等，並透過文建會的補助，使湖口老街出現嶄新的面貌，透過湖鏡村村長及當地地方人士的熱心參與下積極成立社區發展協會，為老街的重生的新契機尋找各種可能的資源和機會，天主教新竹教區財經委員會亦延續過去神父們對當地的貢獻精神和人文關懷，和湖鏡村協會簽下為期6年的合約，根據地方居民的需求，進行湖口地方歷史建築物之再造，以及社區總體營造之新生，重現過去繁榮的雍雅風華。

新竹地區主教傳教史 多貌展示
閒置空間多元再利用 推動觀光

湖口老天主堂積極規劃改造成湖口



▲老湖口天主堂的庭園放置坦克供遊客參觀，見證了教會與裝甲師部隊關係密不可分的地方特色。

老街文物館兼新竹地區主教傳教史展示館，同時成為新竹縣轄內觀光景點，為社區注入一股新的生命力和活力。此外，在老街的兩端分別是老湖口天主堂和另一座廟宇三元宮，這兩種完全不同的宗教殿堂在街首街尾相互遙望，在三元宮舉辦慶典時，神父也會一同共襄盛舉，形成一種相當特殊的景象。

近日以來，利用天主堂閒置空間再利用之提案像行政院文建會爭取補助並順利獲得經費，使老天主堂得以在各方改造之餘均可以融入地方歷史、文化等特色。為了實現滿神父當年的夢想，教堂主體並不使用彩色壓克力而是地方推動的彩色玻璃為主要建材，彩繪的圖案係由當地居民所共同創

作。完工後之教堂空間則提供社區活動、藝文展演使用；教堂旁建築亦加以改建為瑪納風味餐廳，提供客家餐點供遊客享用，同時亦規劃一個藝廊，經常性的展出與湖口當地文化特色相關的展品，二樓部份則規劃為行政空間，供大窩口促進會辦公使用。

另外，為了使過去對老湖口火車站得記憶能重現，在天主堂入口處亦規劃一個木造的驛站。天主堂再造的計畫將當地歷史文化、天主教的人道關懷精神等融合，使過去已閒置的天主堂空間重獲新生，注入新的活力和使命，成為湖口當地不可或缺得觀光景點和教育場所。若您有機會到湖口一遊，別忘了拜訪老湖口天主堂喔！一定能讓您發現老教堂的心感動。

Instaurare omnia in Christo 在基督內重建一切



清幽頤苑 長者安養好舒寬

從新店捷運總站行經新烏路，再經屈尺路走到底，一個清亮整潔的天地呈現眼前，

「頤苑」兩個大字只覺恬適，249位長者在此頤養天年，其中更有30位高齡90幾歲的高壽者，在這景色宜人的地方，安全、安心、安詳、安逸，豐富地樂活。

■文/謝蓉倩 圖/頤苑安養中心提供

燕子湖銜接著青潭堰，一彎清流與頤苑相伴，苑友之一的前嘉義女中校長余宗玲（中國時報創辦人余紀忠胞妹）表示，是「這堂窗戶外的一切吸引了我」——無價的芬多精、滿眼的綠、生生不息的水鳥棲息生態，讓宗玲奶奶的生活每日都有新意。

頤苑診所——長者健康所依

內政部北區老人之家頤苑自費安養中心，於民國71年設立，15年後改制公設民營，省政府委託台北總教區辦理，耕莘醫院持續標得頤苑經營權，因此頤苑有著天主的愛，「愛主愛人·尊重生命」是整個安養中心的經營核心理念，全苑推動「四全」的照護理念，也就是照護長者身心靈需要的「全人」照顧，生老病死的「全程」關懷，家庭似的「全家」陪伴，以及專業團隊合作的「全隊」照拂。配合醫院ISO認證，工作人員一致的向心力，努力營造著「家」的氛圍。

由於臺灣已進入M型化社會發展型態，老年化已為社群主流，政府的社會服務標的也隨之以長者為重，長輩最關心的莫過於已伴隨他們數十年的身體健康，頤苑和一般安養中心的最大不同，就是擁有設備完善的頤苑診所，每天都有醫生看診。

曾在此見習的郭志東醫師表示，這是少數安養中心所擁有的資源，讓老人不用長途跋涉求醫，可就近取藥，大大提升長者生活的便利性。在這個安老院附設的診所中，苑友與醫師熟悉的程度遠勝家人，社工和護理人員時時會依照長者的需要作適當處理，對一時因病而行動較不方便的苑友還有送餐服務，營養師張立文更每日為苑友設計新菜單，這樣的照料是一般

安養中心少有的。

頤苑方圓8公里之內沒有藥局，更談不上診所，為照顧視力不好的老人，護士都會以紅筆寫上病人應注意事項，讓長者清楚用藥的方法。和一般診所極不同的是這裡的病歷是依房號為主，因為老人家即使不記得自己的病歷號碼，也會記得自己「家」的編號，體貼就在這些細微中。

宋楷元醫師是新店耕莘醫院家醫科主任，長期在頤苑診所服務。擁有長庚學士後醫系、美國匹茲堡大學生物化學碩士學歷的他，擅長家庭醫學、老人醫學、預防保健醫學，有著澹泊的天性，他說：自己家住離頤苑車程十分鐘的地方，頤苑環境幽美、古木臨風，長者中有半數的老人為慢性病所苦，正好讓他活學活用，為長者服務，也從長者身上學習，是自己行醫外一章的收穫。

頤苑服務——長者心曠神怡

收費便宜是頤苑另一特色。頤苑有190間單人房，71間雙人房，年滿65歲能自理生活、無傳染病及精神病的長輩都歡迎進住；苑方例行細心體貼的照料，每日量體溫建檔紀錄，注意體重增減及營養評估，更會作定期做蟲害防治、水質檢測及環境消毒、廢棄物依標準妥善處理及垃圾分類，同時還有專人負責頤苑感染管制，且有隔離房的設置。主任沈夢琳說，目前在全省安老機構中，收費標準之低，絕無僅有，但服務絕不打折。

喜愛「那扇窗」和芬多精的宗玲奶



奶現年已97歲，滿頭白髮，一個髻梳理得極為整齊，雖是高齡卻精神奕奕，雖有關節的毛病，但從不訴苦；她給安養中心打了75分。向來律己極嚴的她說，剛開始是陪朋友來此參觀的，由於被水源保護區無污染的景緻所吸引，於是訂了1房，供自己周末度假之用，12年後，子女都已遠赴國外，她放棄敦化南路的豪宅，遷居至此。

好學不倦的余宗玲，看遍中西古典文學，頤苑的圖書室就是她著手編目、整理的，頤苑的書法社也是她開始的。雅緻的她說，年輕時要求完美、凡事爭先，隨著頤苑的自然節奏，練就「退一步天寬地闊」的豁達。頤苑或許房子舊了，但服務的溫暖日濃一日，樸實人味是別處沒有的；或許老友的动作慢了，但窗外「四季」演出精彩動心；喜樂、滿足寫在她臉上。

頤苑為娛長者，依苑友不同需求，安排多元化活動，打麻將、玩撲克牌、下棋、聊天、散步、看報、看電視等，更安排多樣課程鼓勵苑友參與，周一健身操；周二國劇、電影欣賞；周三卡拉OK歡唱；周四書法研習、地方戲曲欣賞；周五身心機能活化運動、賓果遊戲。老人大學更有卡拉OK，畢業典禮還格外精采。年節更為長者

準備歡慶節目，頤苑交誼廳請來台北曲藝團贊助演出，精彩歌舞及說唱藝術；中秋佳節月圓人團圓，重陽敬老不落人後，義剪、電影欣賞、健康講座、卡拉OK歡唱、健行等，長者樂個不停；聖誕節育新幼稚園數十位小朋友與苑友歡聚，老小同樂氣氛溫馨感人。春節時，長者的春聯更是屈尺人的「寶」。

頤苑安全——身心靈之圓滿

一位苑友的子依莎貝爾表示，媽媽原本住在杭州，因為大陸地區人情味少了，母親住不慣，她聽說新店屈尺的頤苑安養院不錯，就讓媽媽如願住進來，且讚不絕口。母親不愛做飯，頤苑提供營養的三餐，天天有人嘘寒問暖。依莎貝爾的媽媽天天去附近散步，走遠了就坐公車回來，一路上也交了不少新朋友。安全也是這兒的另一特質。

雖是天主教會以公設民營方式經營，但宗教信仰卻自由不設限，有人為小土地公廟燒香，有基督徒在聖殿內祈禱；在護士節獲頒35年以上資深成就獎的鄭美華修女笑說，在這兒她是「少年的」，即使是佛教徒，也都能與笑口常開的鄭修女成為好朋友。

如同一位長者所寫的春聯：「此處崇山峻嶺適和頤養天年壽與共，居里鄰仁造次欣好苑享春光煥彩同」，頤苑擁有千金不換的好景；「我們無法掌握生命的長度，卻可以掌握生活的品質」，頤苑建構濃得不化的人情；愛在其中。

內政部北區老人之家頤苑自費安養中心
地址：台北新店市屈尺路81號
電話：02-2666-7251 02-2666-6532
傳真：02-2666-0104



未來一周 禮儀規劃

5月31日（日）（紅）聖神降臨節 Solemnity of Pentecost

聖神降臨節（又稱五旬節），原本是猶太人的「收穫節」——慶祝農穫收成，並在這一天進入慶節的結束與高峰。這一天也是逾越節後的第50天，是猶太教信徒用來紀念在西奈山上，天主頒佈律法給梅瑟的日子。可是就在這一天，當宗徒們聚集在耶路撒冷時，聖神降臨了，並給這特殊的日子一個全新的意義：這一天，是新的開始，天主親自臨在於祂的子民當中，並且，再也不是刻在石頭上，而是親自居於他們心中，同時，要藉他們的唇舌發言。就像「收穫節」時猶太人把收穫的成果奉獻給天主，如今，在「聖神降臨節」時，我們歡慶與感謝讚美天主無比的恩寵，因祂已把自己賞賜給我們，並藉聖神賜給我們各種恩寵與神恩。

在充滿喜樂與讚美天主的精神中，光輝的復活期在聖神降臨節這一天結束。今天彌撒應隆重地慶祝，管風琴的音栓應全開、彌撒進堂時使用香爐與遊行布幡、或是其他增加禮儀隆重莊嚴的方式。我們要隆重地慶祝這一天，因為天主將真理之神聖神賞賜給了我們，耶穌基督與我們同在！

為了隆重慶祝聖神降臨節，一如復活節，今日慶節有前夕彌撒。但是，復活前夕守夜禮的特色是洗禮，而聖神降臨前夕彌撒的特色則是熱切地祈禱，一如宗徒與聖母在聖神降臨節前所做的事情一樣。

關於讀經：

讀經一出自宗徒大事錄（3年均同），內容描述宗徒們與聖母瑪利亞聚集在一起熱切祈禱時，聖神降臨於他們當中，並且伴隨著各種明顯的記號：有巨大的聲響、有暴風、有火舌，接著立刻發生讓眾人都驚訝的事情：所有人都充滿聖神，開口以不同語言說

話。他們不是驚訝於自然現象，而是驚訝於他們竟能理解每一個人所說的話！

今日指定答唱詠出自〈聖詠〉104（103）篇，這一篇同時也是復活前夕守夜禮聖道禮儀中，緊接著〈創世紀〉讀經之後所指定使用的聖詠。本篇聖詠內容讚美上主天主創造一切，並且仍然不斷持續更新一切。「上主，祢若收回他們的氣息，他們就會歸於灰土；祢一噓氣，萬物化生，並使大地煥然一新」。天主至今仍然主動積極地參與於天地萬物的創造與更新中，是天主自己支撐著一切生命，祂的創造工程，至今仍在進行中。

讀經二與福音可使用甲年（《感恩祭典》頁234-235），亦可選擇使用乙年（頁369-370）。

今日應誦念（或詠唱）「聖神降臨節專用繼杼詠Veni Sancte Spiritus（至聖聖神請快來）」。這篇繼杼詠又被稱為「黃金繼杼詠（Golden Sequence）」，因為內容文字充滿對天主聖神描述的崇敬讚美、與極為美麗的描繪，更還有伴隨這文字的傳統葛利果聖樂極為典雅。本篇繼杼詠文字完成於13世紀，是呼求天主聖神降臨的禱詞，在禱詞中，我們稱聖神為「窮人的慈父」同時，聖神也是恩寵的施主、心靈的真光、歡迎的嘉賓、人生旅途中舒適的庇蔭、是勞苦的慰藉、酷熱裡的清風、悲痛時的慰藉、幸福的真光。在這篇禱詞中，我們懇切地呼求天主聖神降臨，並充滿我們的心，洗淨我們的污穢、醫治創傷、滋潤憔悴，同時更也馴服頑強的人、溫暖冷酷的心、引導迷途者脫離迷津。教會在禮儀改革之後僅保留三篇繼杼詠於主日彌撒中規定使用：復活主日、聖神降臨節、以及基督聖體聖血節。禮書明文規定，「本繼杼詠在五旬主日本日必須誦讀」，不可因任何理由省略。本繼杼詠之葛利果調（四

線譜）歌譜與音樂檔，可於天主教週報網站「葛利果主日答唱詠」專區之下拉選單中找到，歡迎下載使用與學唱。若需管風琴伴奏譜（或是拉丁文樂譜），請與台北教區禮儀委員會音樂組張毅民（pauluschang@hotmail.com）連絡索取。

福音請見杜敬一神父專欄。

關於彌撒經書：

集禱經中指出天主在聖神降臨節「聖化了分布在世界各國、各民族間的整個教會」，祈求天主「使聖神的恩寵充滿寰宇，並繼續在信徒們心中完成祢的神妙化工」。獻禮經中繼續祈求天主「實現祢聖子的恩許，給我們派遣祢的聖神」，並且求聖神的智慧與恩寵，「將這祭獻的奧秘更豐富地啟示給我們，並指導我們領悟一切真理」，呼應今日讀經內容。

今日應使用聖神降臨節本日彌撒之專用頌謝詞【聖神降臨】，內容稱今日為「教會的誕辰」。

領聖體後經中，主禮帶領我們讚美感謝天主「以豐厚的天恩灌溉了祢的教會」，祈求天主「使聖神的寵照在我們身上日益發揮力量，使聖體神糧加強我們的信德生活，終能獲取永生的救恩」。

其他建議：

今日彌撒應盡量以隆重莊嚴方式進行，例如隆重進堂禮、香爐、福音書遊行等。聖堂與禮儀空間的佈置，應盡量呈現出聖神降臨時歡喜、威能，以及天主臨在的神聖莊嚴與光榮。

倘若堂區在復活期中已經持續使用「灑聖水禮」取代「懺悔禮」，今日應繼續使用「灑聖水禮」。

信友禱詞應用心撰寫，並且依據堂區團體之實際需要、或遭遇到的各種困難，誠心祈求天主派遣聖神賜予各種所需的恩寵、力量與智慧。堂區中如果有不同文化、種族、語言的團體



，建議今日信友禱詞中也可反映出團體面貌，並為各個團體具體求恩。

彌撒禮成前，建議使用隆重降福禮，請見《感恩祭典》附錄一【五旬主日】。

彌撒禮成時建議使用復活期專用之派遣詞，「彌撒禮成，阿肋路亞！阿肋路亞！」

6月1日（一）（紅）聖猷定殉道紀念

6月2日（二）（綠）平日
聖才林及聖伯鐸殉道紀念

6月3日（三）（紅）
聖嘉祿·盧安江等殉道紀念

6月4日（四）（綠）平日

6月5日（五）（紅）聖博義主教殉道

6月6日（六）（綠）平日 聖諾博主教

5月31日 聖神降臨節（五旬主日）

【主日讀經與福音】

讀經一〈宗〉2:1-11·答唱詠〈詠〉104（103）·讀經二〈格前〉12:3-7, 12-13·福音〈若〉20:19-23

根據路加的記載，當聖神降臨在宗徒們身上時，有一些自然現象伴隨發生：聲音、風、火。這些現象與舊約中某些記載非常相似：在西奈山上，天主與梅瑟及以色列人訂立盟約、頒佈律法時，不過，那次有「雷電交作、濃雲密布」與「百姓戰戰兢兢」、「全山猛烈震動」。另外，當厄里亞逃往曷勒布山遇見天主顯現時，那次「暴風大作、裂山碎石…風後有地震…地震以後有烈火」，但是經上記載，上主都不在這裡面。

新約律法的恩賜，就是聖神，當宗徒們聚集在一起、熱切祈禱時，祂翩然降臨。藉著風與聲音，祂充滿了整個房屋內，藉著火舌的形狀，祂顯示自己的臨

在與大能。祂降臨於每位宗徒身上，賞賜他們獨特的恩寵，藉以宣揚天主偉大的工程。那一天，人們開口說不同的語言，因此，人們不僅能以耳朵理解，更能用「心」理解與認耶穌為主、默西亞了。（宗2:37）是以，巴貝爾塔時，人類犯下的過錯被寬恕了、人心中的傷被治癒了。

這發生的一切，顯示出：我們與耶穌基督的關係，是建立在聖神內的。聖神在我們內、與我們一起建立對耶穌基督的信仰與愛情，祂讓我們感受到自己是天主家庭的一份子，聖神更也讓我們知道，天主對我們的期望是什麼。聖神賜給我們恩寵與神恩，是為了團體的利益與好處，祂在我們內，是天主愛情的甜

蜜臨在。

在若望福音中（16:13），耶穌談論過聖神，祂說：「那一位真理之神來時，他要把你們引入（hodēgēsei）一切真理」。耶穌稱自己是「道路（hēodos）、真理及生命」，聖神就是在這條道路上，引領我們走向真理，祂帶領我們在耶穌的道路上走向耶穌。

一如在萬里無雲、風和日麗、豔陽高照的日子裡，清爽和煦的微風向我們吹來，藉著祂奧秘的引領，我們走在正確的道路上，享受著無比舒暢的大自然、與我們前進時邁出的每一步。藉著聖神，我們享受天主的美好生命。



杜敬一神父

義大利籍，聖方濟沙勿略會會士。義大利羅馬宗座聖經學院神學碩士、輔仁大學神學院神學博士。目前任教於輔大神學院，教授聖經新約、舊約。

作者／杜敬一神父 中譯／張毅民



▲外籍神父關懷台灣少年的精神生活，為聖召扎根深深。(圖/大窩口促進會提供)

【萬金聖母巡行花蓮教區本周活動】

花蓮教區主教座堂

時間：5月30日(六)
13:00 至南澳天主堂恭迎聖母，16:00舉行萬金聖母安座祈福典禮

壽豐天主堂

時間：6月1日(一)
09:00壽豐至田埔天主堂恭迎聖母，19:30彌撒

銅門天主堂

時間：6月2日(二)
09:30在壽豐天主堂彌撒，17:30銅門至壽豐天主堂恭迎聖母
19:30公念玫瑰經，20:00彌撒

新城天主堂

時間：6月3日(三)
上午新城至銅門天主堂恭迎聖母，19:00公念玫瑰經，19:30彌撒

嘉里天主堂

時間：6月4日(四)
上午嘉里至新城天主堂恭迎聖母，19:00公念玫瑰經，19:30彌撒

鳳林天主堂

時間：6月5日(五)
11:00鳳林在兆豐農場恭迎聖母，12:00公念玫瑰經
17:00與富田天主堂共祭彌撒，18:00恭送聖母至富田天主堂

富田天主堂

時間：6月6日(六)
10:00彌撒，15:00大馬至富田天主堂恭迎聖母

大馬天主堂

時間：6月7日(日)
10:00彌撒，15:00富源至大馬天主堂恭迎聖母，19:30公念玫瑰經

【六月份】

厄瑪奴耳研經靈修班第七講 若望福音

時間：6月2日(二) 19:30 輔導神長：胡國楨神父
地點：天主教震旦中心(台北市杭州南路一段71巷9號)
詳洽：02-2321-5147 曾慧榕

潘齊家弟兄2009福傳專題講座 歡迎參與

時間：6月3日(三) 19:00~21:20
時間：6月6日(六) 14:30~16:30
地點：古亭耶穌聖心堂(北市辛亥路一段22號一樓)
詳洽：02-2365-4205洪萬六神父
時間：6月7日(日) 10:30~12:30
地點：成功聖母聖心堂(北市和平東路2段265巷9號2樓)
詳洽：02-2701-3485鄒秘書
時間：6月7日(日) 14:00~15:30
地點：輔仁大學聖神修女會聖神中心(新莊市中正路510號)
詳洽：0916-162-073陳貴糖、0922-177-602關碧芬

從保祿生平與書信看他的傳教精神

時間：6月3日(三)~6月24日(三) 每周三19:30~21:30 講師：黃懷秋
地點：教友中心(台北市中山北路一段2號8樓)
詳洽：02-2314-1833青年部

台北總教區 聖母軍海內外華人交流活動

時間：6月4日(四) 14:00~6月10日(三) 18:00
地點：台北劍潭青年活動中心(台北市中山北路四段16號)
詳洽：0910-023-398張秀英

耕莘醫院病探牧靈志工基礎訓練課程

時間：6月6日(六)~6月27日(六) 每周六09:00~14:30
地點：天主教耕莘醫院E棟14樓E2會議室(台北縣新店市中正路362號)
詳洽：02-2219-3391分機65536張鳳蓮修女

佳冬天主堂三位神父晉鐸銀慶感恩祭典

時間：6月6日(六) 每周六09:30~14:00
地點：佳冬天主堂(屏東縣佳冬鄉賴家村義和路2之2號)
詳洽：08-866-2021 傳真：08-8666-0614

愛德之家避靜反省 聆聽聖言聖經分享

時間：6月6日(六) 09:30~16:30
地點：愛德之家避靜院(台南縣柳營鄉果毅村60-2號)
詳洽：06-6231-791、0933-866-902黃小姐

耕莘醫院新店總院 樂活戒菸班熱情招生

時間：6月6日(六)~6月27日(六) 09:30~11:30 每周六
地點：耕莘醫院A棟10樓大禮堂(新店市231中正路362號)
詳洽：02-22193391分機67141

2009年第12屆聖安多尼主保慶節

時間：6月13日(六) 09:00
地點：聖安多尼朝聖地(台北縣土城市中央路四段311號)
詳洽：02-2268-3841、0955-775-346蔡小姐

台北總教區在陽明山聖體遊行歡迎參加

時間：6月13日(六) 14:30
地點：陽明山天主堂(台北市士林華岡路2號)
詳洽：02-2871-5168天母堂朱冀瑛秘書

靜山靈修中心神操入門工作坊之二

時間：6月19日(日) 16:00~6月21日(一) 15:30
地點：彰化靜山靈修中心(彰化市大埔路2巷1弄40號)
詳洽：04-7122259轉61分機9或143鄭秘書

新竹教區聖吉安娜生命維護中心培育講座

時間：6月20日(六) 9:00~12:00 呂文達神父主講：宗教通諭
地點：聖吉安娜生命維護中心教室(中壢市中央西路二段124號2樓)
詳洽：03-4933-549 E-Mail: prolife.taiwan@msa.hinet.net

嚴規熙篤隱修會避靜活動 聖召生活體驗營

時間：6月26日(五) 18:00~6月28日(日) 12:00(限男性教友參加)
地點：嚴規熙篤隱修會(南投縣553水里鄉郵政信箱44號)
詳洽：049-2775744 高豪神父 E-Mail: ocsotw@yahoo.com.tw

新莊聖保祿天主堂堂暨大型音樂會

時間：6月28日(六) 10:00~11:30堂慶彌撒 下午慶祝聖保祿年閉幕音樂會
地點：新莊聖保祿天主堂(新莊市新興街1-1號)
詳洽：0922-861-476張毅民弟兄

【跨月活動】

台北總教區兒童青少年信仰生活營歡迎報名

時間：7月5日(日) 14:30~7月12日(日) 12:00 6月5日前報名有優惠
地點：耕莘健康管理專科學校(台北縣新店市中正路364號)
詳洽：02-2707-1311教理推廣中心，傳真：02-2707-1361
主耶穌網站首頁下載報名表www.zhuyesu.org

天主教靈醫會暑期青年生活營 歡迎體驗

時間：7月6日(一) 17:00~7月9日(四) 12:00; 報名：即日起到6月20日止
地點：羅東天主教靈醫會、羅東聖母醫院、安養院、聖嘉民啟智中心
詳洽：02-2701-2244傅立吉神父

撒慕爾祈禱小組避靜系列 生命的醫治與復活

時間：7月12日(日) 17:00~7月24日(五) 15:00
地點：新竹納匝肋靈修中心(新竹市高峰路111號)
詳洽：0910-819974、04-22380460楊麗蘋老師

文／謝蓉倩 圖／上智文化事業提供

寓福傳於美樂 直達天聽

第20屆金曲傳統藝術音樂類、最佳宗教音樂專輯獎入圍名單出爐，財團法人聖保祿孝女會附設上智文化事業的《聖母之歌》獲得肯定，聖保祿孝女會欣喜的表示，這是天主教音樂出版品第一次入圍，無論是不是得獎，只要入圍就表示包括評審在內，有人欣賞這些歌曲，這已達到當初製作好音樂來福傳的目的了！

基於教友的需要，4年多前，財團法人聖保祿孝女會附設上智文化事業即有意出版一張關於聖母的CD，當時的計畫是先收集各種聖母的歌曲，再依照歌曲的屬性，擬出版兩張CD，一屬傳統聖母歌曲、一屬現代聖母音樂；經過年餘，這計畫仍停留在歌曲收集階段，對凡事不畏難、賣力執行的余修女來說這個困境是一項考驗。

美好計劃 託付於聖母手中

直到去年，隨著天主教在台開教150周年、萬金聖母與主同行環島巡行等活動的展開，錄製聖母的歌曲多次進入上智文化事業的計畫中。在一次祈禱後，「清唱」兩個字跳進余修女的腦海，同時另一個名字「拉絳人」也進入她的思緒。余修女早已認識享譽全球的此一無伴奏男聲合唱團，對他們表達的宗教情懷極為欣賞，加上團員之一的周文安是教友，總覺得可以一試。只是隨之而來的是「他們肯嗎？」、「他們的費用我們能因應嗎？」再次祈禱

後，余修女將一切託付聖母手中。

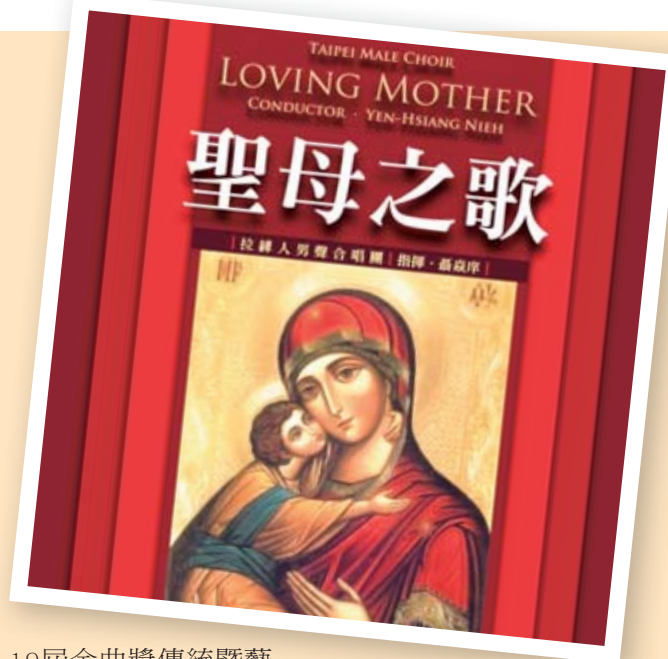
去年4月間，從1985年開始出版第一個音樂卡帶——《輕歌讚主榮》而蔚為青年聖樂流行風的保祿孝女會，「大膽」的向拉絳人男聲合唱團正式提案。本著熱愛音樂的本旨，拉絳人男聲合唱團不計成本的全力配合，6個月內，即使忙著7月的「韓國釜山世界合唱錦標賽」及「日本寶塚第25屆寶塚國際室內合唱比賽暨巡迴演出」，拉絳人男聲合唱團仍完成選歌、練唱和錄製工作。

為樂而歌 拉絳人感動獻聲

上智選擇了「葛利果」形式的清唱唱法，因為這種唱法，像是天使般的歌聲，可以帶給人平安。這種唱法也是天主教最經典、最具代表性的唱法。拉絳人合唱團也特別擅長這種唱法，他們優雅地表達出宗教中虔誠的感情，也使這張CD更加出色。

在進入「家威」錄製時，錄製公司一再向修女提及：可以報名參選金曲獎；過去聖保祿孝女會附設上智文化事業也曾報選金曲獎，但多數石沈大海，受到拉絳人男聲合唱團歌聲的感動，「家威」竟主動為這張CD報名參加第20屆金曲傳統藝術音樂類、最佳宗教音樂專輯獎。

拉絳人男聲合唱團執行秘書黃世雄表示，去年他們曾獲得第



19屆金曲獎傳統暨藝術音樂作品類「最佳演唱獎」

演唱西方宗教歌曲一直是「拉絳人」多年的際遇，為樂而歌，是這群男士「無可救藥」的喜樂，儘管時間緊湊，但修女的邀約讓他們找不出拒絕的理由，所以全力以赴。

好歌福傳 詠唱祈禱效果好

事就這樣成了。當樂音進入環宇，聖母的愛也在音符中飄蕩。第20屆金曲獎傳統暨藝術類獎的頒獎典禮將在6月6日星期六於台北國父紀念館舉行，修女們將應主辦單位邀請走上星光大道，整個頒獎典禮由東風頻道在6月13日16:00首播，隔天同一時間重播，無論是否得獎，這個肯定的榮耀都已達到了福傳的目的；上智文化事業感謝評審，也感謝所有參與幕前幕後的工作人員，當然，還有一路協助、加油打氣，甚至為這張CD默默祈禱的朋友們。

入圍是福傳成功的證明，證明教會的出版品也有一般市場的水準，不只是教友欣賞而已，一般大眾也可以接受。入圍金曲獎的喜樂讓上智更自我期許，要在未來不斷提昇出版品的品質；也希望教友們多聆聽這張優美人聲詮釋的《聖母之歌》，一邊聽，一邊跟著詠唱，祈禱功效上達天聽，將更有果效，身心靈皆愉悅。



▲拉絳人男聲合唱團

文／蕭淑美 圖／上智文化出版提供

當福音變成圖畫故事書 悅讀新視覺圖文聖經《路加福音》

顧名思義，圖畫故事書就是圖很多、字很少，感受卻很多；看福音，不是看耶穌在和別人談話，而是對著我說話，這本視覺設計很現代的編寫本，希望能幫助讀者有這樣的感受，我欣然編寫《路加福音》，從中受用不盡，也分享給您悅讀。



當上智出版社邀我編寫這本圖

文並茂的《路加福音》時，我立刻就答應了，原因之一是這本書的繪者Alessandra Cimattorus是採用彩繪加上拼貼，非常現代，人物造型又很可愛、很有個性，我個人很喜歡；原因之二是字很少，而且是根據路加福音編寫，不像上次撰寫兒童主日福音《我愛耶穌》需要創作，心想應該比較容易。

沒想到開始進行後，非常挫折。第一次編寫時，因為不敢隨意改動聖經文字，似乎只是刪減文字，顯得很生硬，字數的縮減也很有限，更令人沮喪的是，我心想讀者直接看聖經就好了，為甚麼要看縮減本。後來，做一番祈禱、思考，再重新來過，同時參考羅光主教的《基督傳》和季納的《新約聖經背景註釋》。

《路加福音》是最完整敘述耶穌生平的一部福音，有許多耶穌的事蹟。我在第二次編寫時就根據上述兩本書，對於事情背景稍作說明，幫助讀者閱讀起來比較清晰，例如依撒伯爾懷孕後，非常感謝天主，因為當時婦女不能生育是很羞恥的事；又如若翰出生後第8天行割禮，是猶太人的習俗，以作為亞巴郎子孫的記號；當時羅馬皇帝進行人口調查，是為了收稅。



此外，也將一般教友容易混淆的事情，伺機說明，例如在第3章開始把羅馬皇帝、老黑落德王、小黑落德王、比拉多的關係說明清楚；以及各篇章相關的時間、地點、人物盡量連結起來，讓整部福音能一氣呵成。原來還想將場景多作補充，以幫助讀者更能進入當時的情境，有更深的體會，例如耶穌誕生的地方是在城外的山洞，平時用來安放牲畜，而馬槽裡放著乾草，不過礙於字數限制，所以描述得不多。當然最重要的是，細細體會每段福音最關鍵的訊息，將它留下來。

Instaurare omnia in Christo 在基督內重建一切

與邯鄲教區交流的豐盈之旅

■文·圖／曾金海（新竹市耶穌聖心堂教友）

在牧委會會長周賢坤弟兄策劃帶領之下，我們一團15人於5月18日直飛北京，展開了為期4天邯鄲教區交流之旅；感受到邯鄲福傳的熱力，值得我們學習。

邯鄲教區位於河北省南方，是孫達神父的家鄉。該教區管轄16個縣市，教友15萬人，神父主教62位，大小教堂二百餘座。在國內外深造的大修生有37位，在大名聖心院培育的小修生有73位。我們此行拜訪了主教座堂、武安堂、大名聖心修院、大眾醫院、臨漳堂、曹庄堂、洺關堂等地方。

邯鄲教區具有值得自豪的福傳悠久歷史，可以追溯到公元16世紀，是偉大的耶穌會教士利瑪竇在這裡播下的福音種子。

自80年代至今，近30年間全教區由原來的8萬名教友增加到今天的15萬。今年據不完全統計已有1014人在復活節領受洗禮。

我們在主教堂參加了主日彌撒，受到盛大的歡迎。聖堂擠滿了教友，除了神父年輕以外，輔祭、送聖體員、聖詠團等都是由年輕的男女教友擔任。彌撒後的交流活動也是由青年會的教友跟我們分享。

武安堂是個教友組織健全，福傳香火旺盛的堂區，有的教友走了2小時的路程來歡迎我們。交流協會裡各善會組織的代表作了詳細的報告。今年復活節領洗的教友就有250位。

河北省最南端的臨漳堂，是一所新興的堂區，教

友人數從27年前的200餘人，猛增到6000人之眾。今年的復活節領洗的教友達110人之多。

曹庄堂是孫達神父的胞兄孫文元神父所建立，教堂雄巍，我們受到有名的月對盛大的歡迎。全村70%是教友，也是孫文元神父20年前殯葬的地方。

洺關堂也是孫文元神父開創的堂區，我們看到孫文元神父慈祥的銅像矗立在庭院內，讓人永遠的懷念。他們在2005年成立了「文元基金會」做為邯鄲教區的社會服務機構，以紀念

孫神父在文革期間曾為信仰坐監26年，堅真不屈，位基督做了忠實的見證。在政策開放後，孫文元神父全身致力於福傳工作，不畏條件艱苦，先後重建教區修道院，數以百計的新教堂高高聳立，領洗的教友，年年猛增，開創了福傳新紀元。

這次邯鄲教區的神父，教友為了歡迎他們敬愛的孫文元神父的胞弟孫達神父帶領台灣的教會回鄉交



▲我們在孫文元神父銅像前共融合影，願向邯鄲教區學習福傳精神。

流，早就籌備了盛大的歡迎。雖然我們敬愛的孫達神父因為病不能如願帶我們回家鄉，但我們還是受到熱烈盛情的歡迎。想到天主從貧窮的家庭，揀選了2位兄弟，哥哥在大陸，弟弟在台灣，同樣位拓展基督的福音，堅貞奉獻，振興教會，讓我們更加堅信天主聖神帶領的神妙，兩岸教會，充滿了無線希望。

等待

■文／蘇漢屏（寄自河北）

在 我的信仰路上，每年聖週這個特別光榮、悲傷的日子裡，我老是感受到，我好像忘了什麼，疏忽了什麼，星期五下午3點左右，主耶穌基督在十字架上說：完成了，斷了氣，進入死亡。而我在最近的祈禱中，常問我自己，夾在光榮、痛苦的星期五，喜悅榮耀的星期天，中間的星期六到哪裡去了？星期六是一個空白的日子？星期六是一個沒有節慶名字的日子嗎？

我曾經聽過一個黑人神父的講道，題目是「現在是星期五，但是星期天就快來到了」，他清楚的指出，那些活過星期五和星期天，這兩個日子的門徒們，永遠都不會再懷疑天主，他們懂得當天主似乎是不在場的時候，可能是人與天主最親近的時候，當天主最無力之時，可能是最有力的時候，當天主看起來最像死的時候，祂可能再回來，而星期六，我們該如何面對呢！

我在一本神學家楊腓力的書中最後一頁，看到一個美國路易斯安那州一位死去的老奶奶的墓碑上的一個字「Waiting」給了我深刻的感動，等待，是包含著許多的意念在其中，等待，等同於希望、耐心、順服、相信、期待。

我相信世俗男女都希望能有這樣的生命，而萬一，星期天的早上，那個神的兒子，沒有復活，你怎麼辦

？如果主耶穌基督，沒有復活的恩寵，則這個世界根本不會有天主教，人死如燈滅，我們人跟畜牲也就沒有什麼不同。

但是在等待的漫長時間中，宗徒是用什麼心情聚集在一起呢？完全沒有懷疑嗎？聖經上沒有談到這個信仰中不相信的部分，也沒有談到宗徒們是因為相信，主耶穌基督一定會復活的而聚集在一起，星期五下午3：00至星期日上午7：00恰好是40個小時內，門徒們心裡想什麼？聖母瑪利亞心裡想什麼？所有跟隨主耶穌的婦女們心裡想什麼？親愛的教友們，我們心裡想什麼？

那些看見過，跟主耶穌基督一起生活過的第一代教友，他們如果都有懷疑？都不相信復活的恩寵？我們這些現代的教友，從來沒有經歷過主耶穌基督特別召叫的人，怎麼可能不懷疑呢？而如果只憑自己的理解，沒有祈禱，沒有聖神的協助，我們也不可能相信耶穌基督復活的奇蹟，因此40個小時的等待，才是我們信心真正考驗的開始。

祈求天主父的大能，聖子耶穌基督的慈悲，聖母瑪利亞的關愛，聖神的帶領跟指引下，在這漫長等待的40個小時中，好好的祈禱守齋、有耐心、肯順服、滿懷希望的恩寵下，期待並迎接主耶穌基督光榮的復活。阿們！

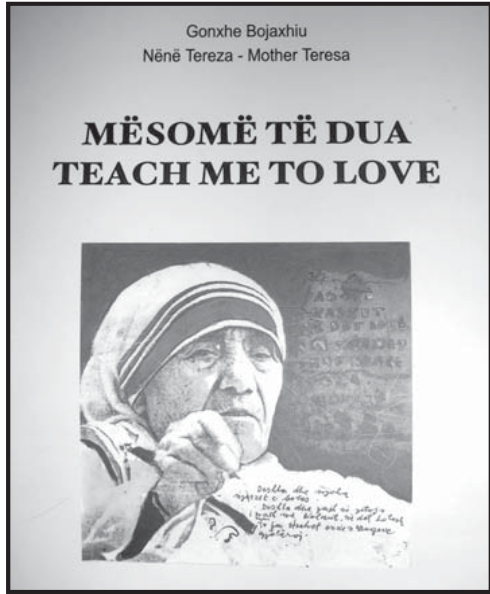
服從能使錯誤也結美果

■文／高文鍊

曾經聽人轉述一位修道人如下的分享：多年前他被派前往國外研讀碩士學位，當他好不容易修完所有學分，也找好了論文寫作的指導教授，而且論文題目及大綱都已和指導教授討論完成，正準備動筆開始寫論文之時，突然，非常意外地接到長上的命令。叫他放棄撰寫論文，就只拿不用寫論文的碩士學位就好，並要他立刻再去另一個地方修研一門，在當時他連聽都沒有聽過的，一種教育新方法。心中雖有百般的不願意與無奈，甚至，認為長上根本是無理取鬧，幾經溝通仍然無效。誰叫他當初入會時，發了服從願。只能乖乖的聽從長上的安排，雖然如此，但他還是非常認真的將這門「功課」學成並畢業。

多年後，他怎麼也沒有想到，他所學的這套東西，居然會成為，他往後生活上謀生及傳播福音的主要工具，而且當他從職場上退下來後，這套東西竟是外教人主動與他接觸的利器。

我們先不說，他的長上是否真的那麼有眼光，能看到未來的趨勢。但天主甚至能用人的錯誤讓它結出美果。創世紀第五十章第二十節說得好：「你們原有意對我作的惡事，天主卻使之變成好事，造成了今日的結果，挽救了許多人民的性命。」所以說，只要是聽從主的教導並與神配合，就算是人錯誤的指示或決定都能結出有用的美果。因為，「上主的所作所為，在我們眼中神妙莫測。」（谷12：11）



德蕾沙姆姆「教我去愛」詩集 「生命」

■翻譯·翻攝／周道

人生命是一個機會，把握它。
生命是美妙的，尊重它。
生命是喜悅，品嚐它。
生命是一場夢，實現它。
生命是一種挑戰，面對它。
生命是一項責任，完成它。
生命是一場遊戲，玩好它。
生命是愛，經驗它。
生命是一件秘密，發現它。
生命是一樁承諾，成全它。
生命是憂傷，跨越它。
生命是一闕曲調，吟詠它。
生命是一樣掙扎，接納它。
生命是一齣悲劇，對抗它。
生命是冒險，不怕它。
生命是幸運，成就它。
生命實在太珍貴了，不要摧毀它。
生命就是生命，爭取它。

單樞機，來日方長喲！

■文／郭保祿 圖／林振裕

台灣目前7個教區主教們在您老人家長期細心安排下，都已本土化了，相信主教們都會聆聽您老人家勸言，推動台灣教會改革，讓台灣天主教會出現嶄新生命力，掀起民眾推動心靈改革的行動。

提筆之日，正是您老人家發現罹患肺腺癌即將屆滿3周年時，也是全球天主教徒慶祝今年的「耶穌升天瞻禮」主日，您在周大觀文教基金會舉辦的新書「活出愛」讀者告別午餐會上許下三願：

一願：台灣社會不那麼物質化，在傳統六倫之外，提出「第七倫」，人與上天的關係，舉頭三尺有神明，有良心在，就會做好事。

二願是台灣民眾放棄仇恨，不分族群，相親相愛，意識問題慢慢來，先解決民生問題，度過金融風暴，同心合力為百姓著想。

三願是兩岸人民所有問題和平解決，絕不用戰爭和暴力。中東打了半個世紀，難民營裡第三代、第四代都生出來了，仇恨還是沒有解決問題。

以相交40多年老友的心得是「單樞機！來日方長喲！天主給您在天上準備椅子還在洽訂中呢？別急著走呀！」

自您老人家在羅馬完成耶穌會所有修課回國到彰化，擔任靜山退省院兼耶穌會初學院院長時相識至今，我算是您老人的老友和老門徒啦！當初我以一位高中生每年前往靜山參加避靜時期，都私下向您這位我敬仰的神師訴心，聆聽您的訓勉，隨後有機會跟隨您在徐匯中學1年，就此，因我個人奉派到海外從事國際新聞採訪工作，離開台灣長達20多年後才回國。回

來後至今總共有兩次與您私下相見，一是在台北，二是1年多前赴高雄四維文學院與您共進午餐，聆聽您的指教。

我這位老門徒之情，在您的多次告別演講裡，只參加了輔仁大學舉辦的您和星雲大師在國父紀念館之對話。今日知道您的三願，實在覺得您的愛心實在太寬廣！

您的第一願，非常簡單，只要政府把宗教課程放進中小學校課外社團活動裡列為必須選修的社團活動，從小培育有「舉頭三尺有神明」，就好了，信仰天主或基督，或信佛，信阿拉，都可以。台灣民眾出國最麻煩是填寫宗教欄裡，經常要寫「無」，因儒學非宗教，可是到以宗教信仰為國教的國家時就會遭到拒絕入境，只好寫個佛教應付了事。若中小學裡都有可自由參加的宗教社團活動，台灣民眾就會從小明白上有神明在注視，良心就不會被遮住。

所以，麻煩您老人家私下去見馬英九總統拜託一下，馬總統小時曾來過天主堂，聽過天主教道理，從政後競選活動裡經常去佛寺燒香拜佛，相信他不會反對您老人家的請求！想當年已故于斌樞機不是也曾向故總統蔣介石建議，聖誕節與憲政實施日相同，聖誕節以行憲紀念日而終成國定假日。單樞機！您老人家可以去推動第一願罷！順便再恢復聖誕節為國定



▲單樞機在《活出愛》新書發表會上暢談讓台灣社會心靈改革運動的理想。

假日啦！

至於您老人家第二願，也不遠啦！1997年亞洲金融風暴，2008年全球金融海嘯，把全球財經秩序打亂，台灣在亞洲金融風暴中安然度過，因還未有政黨輪替。這次全球金融海嘯導致台灣民眾口袋裡七翻八滾地被挖空似，加上兩次政黨輪替下，台灣社會不再以中產階級為主樑，而是貧富兩極的市場，台灣民眾大多不再希望有「顏色」而遭亂。

面對台灣新環境，台灣天主教會面臨新挑戰，不能如昔日台灣從貧窮中奔向均富的社會時期的「麵粉教」，更不能如戒嚴時期的「留學教」來吸收信徒；唯有在民主化、自由化的台

灣社會裡，天主教會只有以「心靈改革運動」來推動台灣教會體制革新和福傳創新，來帶領台灣社會和民眾心靈改變，淨化心思，讓兩極化社會能夠互助，富者更富有愛心，貧者更留有希望，就能讓民眾放棄政治仇恨而互助。

最後的心願，說真的，您老人家就只有依賴日夜祈求天主，讓您盡快有朝一日可以堂堂正正地以教廷特使的樞機身份，公開地前往大陸傳教，不是去北京見政要，而是去各個鄉下天主教教堂裡公開講道，讓大陸教友們也能有台灣教友們般福份，聽到您的「生死學」福音，然後才去向天主報到。

天主旨意，無不美善

■文／潘家群

前年年底，我即將出版的「紅塵無處不天主」，請狄總主教寫序，狄總主教對我說，你怎麼不請單樞機寫序，他一定樂意為之，我說樞機得了肺腺癌，需要修養，這時候，怎好打擾他老人家，狄總主教說他吃喝氣色都很好，與往常無異，正好聞道為趕出版「每日彌撒」，需要在2008年元月前印出，就問我原先預定2007年出版的「紅塵」一書，可否延後，讓「每日彌撒」先行出版，由於此一延期，我乃請單樞機為我寫序，在寄給他書稿時，我報告樞機「此書將在10個月後才付印，您可閒時翻閱寫序」，樞機告我，他將到羅馬一行，但不到1個月，序竟寄來了，我報告樞機「您不必這麼急呀！樞機在電話中幽默地說：『你不急，我急！』您可等半年，我等不了半年了。」

既然樞機不為病痛所困，我問樞機是否願意走出來與社會大眾教外人接觸，我一直認為天主教比較與社會大眾接觸不夠廣，單樞機欣然同意，我乃安排到台南中區扶輪社，作一演講。扶輪社員，多為社會菁英，扶輪社規章規定同一社內，每一社員，應屬一種行業，我們社內有五十八位社員，就有五十八種行業，其中五十六位不是天主教徒，這一接觸，也滿有意義。單樞機同意後

，乃於2007年4月2日來社演講，這一日正好是天主教「聖週」耶穌受難日，這天，天主教徒應守大小齋，就是全日素食，我問樞機，要不要特別準備餐飲，樞機說：「不必，他們不是教徒，不必守天主教禮儀」。

那天，樞機和大家一起用餐，並不時為大家夾菜，非常平易。因為社員大多不是教徒，所以4月2日以前我以二次例會（扶輪社是每週一次例會），一次介紹天主教組織、樞機主教位階；一次介紹單樞機主教生平及他早年翻譯的兩本書「獻身與領導」「怎樣做一個領袖」。由於社友了解樞機主教在天主教崇高的地位，那次演講，是我們社成立22年秩序最好的一次，包括部長、駐外大使、大學校長，來社演講，秩序都不出其右。

樞機以「我對人生的思維」為題，演講歷兩小時，樞機站著演講，一無倦容，闡述影響他一生的人物，一是青年時期的隆其化神父，一是升神父、主教後的教宗若望保祿二世，另一是貫穿其一生的天主。講到耶穌受難為世人作補贖，被釘在十字架上，這時全體社友應樞機請求一起起立，隨樞機祈禱，場面十分感人。

此後，2007年8月樞機決定開始「生命告別之旅」：2008年10月在高雄教區開始第一場，然後

2006年7月17日，單樞機主教被檢查確定罹患肺腺癌，醫師認為他祇有4個月壽命。他祈禱後認為體內的肺腺癌，是他的小天使，時時提醒自己，來日無多，要竭力向前衝刺，善盡福傳的使命。

巡迴七個教區，並到醫院、學校、監獄，接觸對象多達十萬人，其中多數不是教友。2008年九月「天下文化」出版單樞機「生命告別之旅」一書，不到一年，發行達7萬冊。天主教會自1949年政府遷台，除了1985年德蕾莎姆姆來台，影響社會大眾的天主教人物，媒體一次次大幅報導，可說是絕無僅有，透過媒體，透過單樞機，使保守沉寂的天主教會，劃破天主教寂靜夜空，使非天主教徒，一夕間認識了天主教。

2009年3月啟示出版社，又出版了單樞機口述，蘇怡任撰寫的自傳《活出愛》。再一次造成轟動。目前各團體、學校邀約單樞機演講絡繹不絕，實在說這是天主教在台灣150年最好的福傳，也是最有力的福傳，回想單樞機檢查出肺腺癌之初，沒有人知道天主要藉著單樞機做什麼？連他自己也不知道天主藉著「肺腺癌」的絕症，賜給他傳揚天主福音的機會，他並沒有如醫生所言，僅有四個月壽命，反而以「信仰」抗癌，為「世紀絕症」的患者，帶來希望，也為「生命教育」作了最好的典範，為「福傳」作轟動全台的見證。尚且，他的癌症已獲控制，到此，我們已清楚看到，天主的旨意，無不美善。

從容迎接更年期

■文/鄧森文(耕莘醫院新店總院婦產部醫師)

更年期是指婦女由有生育能力進入不能生育的一段過渡時期。

在這段過程中，卵巢從定期排卵轉變為不定期，女性荷爾蒙逐漸降低。

婦女朋友多了解更年期的各種症狀，就能從容應對，減少疑慮，

家人也可以體諒婆婆媽媽正處在更年期的症候群中，而能多包容，多照顧。

女性荷爾蒙減少之後，腦部下視丘會失調，造成性腺激素增加，自主神經失去平衡，因此引發一連串不適，這些症狀，我們稱之為更年期的症狀。大致可分為5個方面：

心臟血管症狀有4重常見現象 多留意

1.熱潮紅：熱潮紅為最常見的更年期症狀，在台灣約有10-15%婦女會出現這症狀。熱潮紅多半發生在臉部、頸部和胸口，出現時間往往從幾秒至幾分鐘，然後就快速的消失。

2.盜汗：常伴隨熱潮紅發生，因為熱潮紅造成體溫升高，刺激血管收縮，將體熱排出。

3.心悸：交感神經與副交感神經失去平衡。

4.心臟血管疾病：缺乏女性荷爾蒙會使低密度的膽固醇增加，高密度的膽固醇減少，而使得心肌梗塞，腦中風機會增加。

精神、神經方面有5種常見症狀 需慎防

1.失眠：常由於熱潮紅、盜汗發生在半夜打斷睡眠而造成。

2.偏頭痛：女性荷爾蒙降低或黃體素的不平衡使身體水分與鹽分堆積較多而造成。

3.食慾不振或亢進：飽食中樞的感受會受到女性荷爾蒙的影響。

4.情緒不穩定

5.老年癡呆：女性荷爾蒙影響到神經的傳導，荷爾蒙缺乏長久會造成腦細胞萎縮，智力衰退。

有可能影響生活品質的3種現象 別忽視

1.尿道炎：女性荷爾蒙缺乏，膀胱、尿道就會萎縮，導致頻尿，尿失禁、發炎等症狀。

2.性交不快：女性荷爾蒙缺乏會造成陰道褶皺扁平、上皮萎縮，無法分泌潤滑的液體，使得陰道乾燥，容易受傷及細菌生長。

3.皮膚問題：女性荷爾蒙降低會使皮膚的膠原蛋白變薄，因此會造成皮膚變乾變皺，產生錢袋紋、乳房下垂等現象。

會漸漸出現骨質疏鬆症狀 慎防跌倒

女性荷爾蒙不足，會讓噬骨細胞活動力增加，相對的造骨細胞則數量減少，因而造成骨質流失、空洞化、增加骨折的機會。

更年期症狀會持續多久？一般而言，沒有症狀或一年內

症狀消失的約占18%，症狀持續1-5年的占56%，也有26%的人症狀可持續至5年以上。

更年期的治療方法與因應之道

各種荷爾蒙使用之原則與方法，停經後荷爾蒙之補充，有純女性荷爾蒙製劑、女性荷爾蒙加上黃體素製劑、黃體素製劑、類固醇荷爾蒙製劑。使用之途徑有口服、貼片、擦、種植、陰道用藥膏、陰道用塞劑、針劑等方法。一般而言，一定要由婦產科醫師診治與評估，依據病人之症狀，選擇最適合之途徑與劑量來使用。

荷爾蒙使用並不一定適合每一個人，它有分為絕對禁忌與相對禁忌兩種情況：**絕對禁忌的有：**1.活動性動靜脈血栓疾病者2.已知或懷疑有乳癌或子宮內膜癌者3.活動性肝臟或膽囊疾病者4.不明原因之生殖道出血。

相對禁忌的有：1.心臟病者2.偏頭痛病史者3.有肝臟或膽囊疾病4.有血管阻塞疾病者。

至於在傳統荷爾蒙治療之外，還兩種選擇：一是植物性荷爾蒙：即大豆異黃酮。因為作用之接受器與女性荷爾蒙不同，故一般認為不會有致癌的副作用，但對更年期症狀之改善效果並不顯著，且費用不便宜。其二是選擇性女性荷爾蒙接受器調諧物：適用於只有骨質疏鬆而無其他明顯更年期症狀之停經婦女，可以增加骨質而不會有乳癌增加之疑慮。



更年期別抑鬱 調氣血有效益

■文/黃慧君(耕莘醫院新店總院中醫科醫師)

女性隨著年齡的增長，腎虛的狀態日益明顯，導致調控月經與生育的沖、任二脈經氣衰退，再加上此階段的婦女正處於空巢期，面臨著子女成長離家或從職場工作退休等等事件，情緒更容易受到外界事物與環境的影響而時常起伏不定，如此會帶給周遭家人和朋友諸多困擾，面對這種情緒的變化，中醫向來認為與肝氣鬱結有關。

在中醫文獻上並無此病症之名稱，依臨床表現應歸屬於古代中醫之臟躁、鬱證等病的範疇，對於此病症的治療大多使用補腎調肝的方法，但是並非每一個人都適合這種治法，有些人反而要用寧心安神或是補養脾胃來作調理，像是加味逍遙散、六味地黃丸及天王補心丹等都是常用的方劑，中醫師會依據個別的體質與所表現的症狀，經過整體考量評估來制定處方，這便是中醫辨證論治的精神。此外，不喜歡服用藥物的婦女，也可藉由穴位的指壓或針灸，調暢全身的氣血，進而舒緩部分身體的不適。

中醫的治療著重於症狀的緩解，因此服用藥物一段時間之後即可減量或是停服。建議各位婦女，不論您使用何種方法來治療，一定要配合均衡的飲食與適當的運動，這才是平順度過更年期之道。

更年期是婆婆媽媽們人生必經的身體變化過程，無法迴避，惟有正確的與它相處，健康的面對它，才能擁有一個免於煩惱的人生。

在門診的時候，經常有許多婆婆媽媽們詢問，進入更年期的過程中，使用荷爾蒙補充到底安不安全？擦的會比吃的安全嗎？打針的安全嗎？大部分的人心裡都知道，在更年期後使用荷爾蒙補充療法，會增加乳癌發生的危險性，但如果整天皮膚燥熱、心情煩悶，晚上睡不著，對著天花板乾瞪眼，軟趴趴地一點精力也沒有，生活品質差到不行，難免忍不住求助於婦產科醫師。這些患者，即使拿了藥也吃得斷斷續續，服用得很掙扎。

很多專家認為，藥物使用的途徑不重要，療程的時間長度比較重要。一般的共識是，如果使用五年以上，會比較明確地增加乳癌的風險，而停藥之後，危機會逐年漸漸解除。所以，短時間低劑量的使用，相信是安全的。

醫師很愛說「治療是把兩面刀」，帶來好處一定也有壞的影響，荷爾蒙治療可以

婆婆媽媽 安心度過更年期

■文/王馨鏘(耕莘醫院新店總院乳症外科醫師)

說是一個典型的例子。我們知道，更年期後的荷爾蒙補充，可以減緩骨質流失，降低骨折的危險，也會改善血管阻塞的問題，使得腦中風或冠狀動脈疾病的發生機會減少，此外，還可以讓人精力充沛、心情愉悅，甚至改善家庭關係。

所以說，用或不用荷爾蒙，也是一個兩難的抉擇，取決於更年期症狀的嚴重程度，或是有沒有心血管過去病史及家族史，或乳癌家族史，乳房健康檢查的結果等等，所有的人並不是齊頭式的平等，因為風險不同，解答也會不同。

由於乳癌的患者，80%是找不到危險因子的，因此很難做什麼努力去預防。少數比較明確可以建議的，就是不要發胖、多做有氧運動、減少食物當中的動物性脂肪攝取、多吃蔬果、減少飲酒，不只避免乳癌，也是所有健康生活的要素。

再次提醒大家乳房健檢的重要性。在開始使用荷爾蒙補充療法之前，先至乳症科做一次乳癌篩檢，之後每年固定回診追蹤，必然可以健康愉快又毫無壓力的度過更年期。



婚前準備工作坊 ~ 走向紅毯的另一端

兩個人的日子與一個人不同，婚姻生活需要學習與經營。本工作坊提供一個增進彼此瞭解、探索兩性差異、學習溝通與表達的機會，並深入瞭解愛情的真貌與婚姻真相，協助青年朋友們為兩人日後婚姻生活做好妥善的準備。

★課程內容：
溝通與表達·瞭解彼此原生家庭·如何面對衝突·價值澄清
家庭財務·親密愛人·婚姻中的靈性生活·禮儀實務

參加對象：未婚情侶、新婚夫婦
(教友或另一伴非教友皆可)
開課時間：歡迎預約，三對即可安排上課
洽詢電話：(02) 2314-1833
主辦單位：台北教區友誼教友中心

天主教週報

感謝舊雨新知愛護支持

廣告大放送

優惠延長至7月31日

買彩色 送黑白 補差額 最超值



廣告專線：02-2737-2839 2736-0547 傳真：02-2737-1326

電子郵件：catholicweekly@gmail.com

廣告完稿圖檔：jpg、tif 或 pdf 格式。解析度600 pixel以上 (若由本報同仁代為製作廣告圖檔，需加收製作費，按廣告原價加收一成)

台南市歷史悠久、高教育品質天主教幼稚園誠徵幼稚園園長一名，有意且符合下列條件者：

1. 具有中華民國境內園長資格，熱愛幼兒教育，能全心全力投入者。
2. 實際擔任園長職務至少三年以上經歷。
3. 年齡在 30 至 50 歲之間。
4. 具國內外幼稚教育碩士以上學歷者尤佳。
5. 請備妥個人詳細學經歷履歷、照片、自傳及相關書面證明資料。

應徵請寄：台北郵政 118-10 信箱 林小姐收

天主教輔仁大學神學院 2009 學年度教義系福傳組

「本土化專業福傳師」開始招生

招生說明

平信徒，學歷高中以上。培育專職的平信徒福傳師為目標。學制為 3-4 年制。畢業頒授教義學學士學位。

申請資格

1. 教區、修會或天主教事業團體所資助的教友，由資助單位向公益信託提出申請。
2. 願意接受相同培育的教友，亦可申請自費就讀。(二年級可申請徐光啓獎學金)

申請辦法：

向本院福傳組索取申請表，填妥後連同所需資料一併寄至本院秘書處，以便安排面試時間。即日起開始受理申請。

地址：242 台北縣新莊市中正路 514 巷 103 號 輔大神學院教義系福傳組

電話：02-29017270 分機：777(福傳組) <http://www.catholic.org.tw/theology/>



天主教監獄服務社

一、支援本社工作之方法：

▲為工作人員及受刑人祈禱

▲申請為社員或榮譽社員

▲捐款(抵稅)支援工作人員訓練及各教區入監教化

二、劃撥帳號：一一三四四七八〇

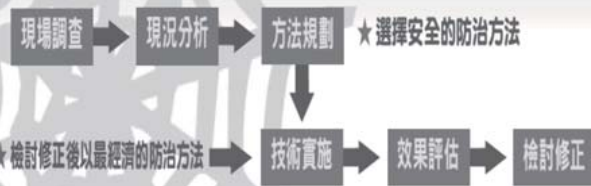
戶名：洪山川總主教

三、詢問電話：(05) 222-1637-2

「我在監裡，你們來探望了我」(瑪廿五，36)



完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法



以先進技術·服務熱誠之
臺德環境服務有限公司
THE SERVICE CO.
FAX: (02) 2558-2784
E-mail: lin.shinfu@msa.hinet.net

工廠、教堂、大樓
防蟲·鼠系統環境企劃
服務專線：(02) 2555-6474
台北市西寧北路73號4樓

自傳心理劇工作坊

本工作坊以「自傳劇」為經，以「心理劇」為緯，將帶領您一探劇場魅力，陪伴您重整生命經驗，發現你我之間，有說不完的故事，說不盡的相似！

帶領者：鄭玉英、張志豪 老師

日期：98年6/6-7日(週末兩天)
上午9:30 - 16:30

地點：北市中山北路一段2號9樓950室
懷仁全人發展中心
www.huaijen.org.tw / 電話：02-23117155

台北依納爵靈修中心 活動預告

★日常生活的八天避靜

特點：

- 由專業的靈修指導帶領個人透過自身祈禱的經驗，從心底的最深處去經驗到天主的臨在、並聆聽天主跟我說話，與天主有活潑與親密的往來互動。
- 輔導員依參加者個人當時的靈修狀況，給予適合的材料以及祈禱方式的引導。

時間：2009/5/16~26；6/20~27；7/18~25

地點：依納爵靈修中心(耕莘文教院1樓)或按全省預約場所

請洽詢：
依納爵靈修中心 地址：北市辛亥路一段22號1F
TEL: (02) 23654205 轉 264
FAX: (02) 2368-5416
E-mail: twignatian@yahoo.com.tw



美好一生企業 吉祥如意金卡

金卡服務項目：

- 一、優惠優質的健康檢查
- 二、尊榮優惠的百年禮儀 量身打造的主題婚禮 (使用權二擇一)
- 三、適時的生活扶助 (法律、代書免費諮詢、優惠永生居所)

教友服務專線：(02) 8663-7347 (24小時)
行動電話：0932-248-318 盧玉容協理



邀請青年朋友醫起來~ 把生命變成一齣傑作……

「知道嗎？這工作是我的，不是你的！」這是耶穌對靈醫會會祖聖嘉民最深刻動人的召叫，讓他一生都為最小兄弟服務，是病人信託依靠的主保。

而今，靈醫會也同樣召喚有愛青年一起來讓生命發光發熱發亮……

■文/姜捷 圖/靈醫會提供·林振裕翻攝

靈醫會的會祖聖嘉民，一生的故事高潮起伏，撼動人心，從一個回頭的浪子，憑著對基督的滿滿熱愛，轉而成為服事受苦病人的滿腔熱忱，他突破了重重難關，在天主的慈愛寬仁護佑之下，創建了以「仁愛」為宗旨的修會——靈醫會；在全世界各地服務病患與受苦的人，他的精神非常值得效法，他一生的精彩故事也有多家出版

社發行，最不一樣的聖嘉民傳記繪本就在今年問世，可愛的插畫讓人輕鬆悅讀聖嘉民，由衷敬仰而見賢思齊。

靈醫會出版的這本精美好書，是完全免費相送的可愛圖文書，中譯本的書名是《當生命變成一齣傑作時...》作者是Emilia Comtarimo，一位長年在Acireale靈醫會的老人安養院當志工的女士，畢業於Catania大學護理系，目前還在Enna大學攻讀心理學，她用非常可愛的語句，簡明地敘述嘉民·雷列斯的一生，從1550年他的出生、原生家庭、年少夢想、迷失、醒悟、歸依，到1586年他創立靈醫會的一生。

一幅幅可愛的漫畫與簡潔有力的對話中，讓讀者窺見病者慈父、護病師表的聖嘉民，如何以他的仁愛之心、信仰之愛，立下一個永誌人心的榜樣，讓後世的紅十字之愛，得以如隨風飛揚的種子，向

全世界的各個角落散播，實踐他們醫治病人，宣揚福音的神聖使命。

聖嘉民是病人的主保，是醫師、護士及志工們的師表；靈醫會則自稱是「病人之僕」，是一生服務病人、奉獻弱小的。這本書的許多啟示一再敲中我內心深最柔軟的部份，例如，服侍病人要什麼頂級材料呢？要有慈母的心，有如基督的臨在；要有貧窮的心，不受財富誘惑；慷慨的愛德，是富裕和幸福的泉源；要有純潔的心靈，用全心去愛所有的人；要服從，棄絕自私；要會祈禱，服侍窮人之餘，不忘與天主的關係；還要喜樂，調和在內心呈現愉悅欣喜；更要有創造力更新一切事物！最後是要「瘋狂」就算冒著危險，也要效法善良的撒瑪黎雅人。靈醫會在會服胸前和斗蓬右肩，都縫綴上一紅色的十字；明示他們工作的特點就是仁愛和犧牲，也充份

地顯示了耶穌所賦予他們的使命：「你們去醫治病人，宣講福音。」（路10:9）

看了這本為病人、為聖召都非常具有啟發性的精彩好書，你會忍不住細想：當生命變成一齣傑作時...，我要如何創造自己的一生，活成一部傑作；馬上拿起電話撥02-2701-2244或寄fechech18@gmail.com去靈醫會要這本免費贈送的繪本書吧！深切的去感受到為他人預約幸福的美好，付諸行動，讓人生精彩豐富有貢獻！



邀約年輕朋友體驗愛的夏令營

，會讓你帶著滿滿的愛與不同的觀感，活出基督精神，聽見天主召喚。

在生活營裡，會讓年輕學子參訪羅東聖母醫院作病房巡禮，了解在醫院能為病友們、家屬們，甚或是醫護人員做些什麼服務，哪怕是陪伴、安慰、分擔、祈禱……都會是一種不一樣的體會，不一樣的感動，不一樣的領悟；從而重新審視自己的人生觀和價值，追求生命更深層的意義，也希望青年學子學習靈醫會會祖聖嘉民的精神，不要怕過去的自己是個什麼個性，即使可敬的聖嘉民在年輕時也曾經是個叛逆小子啊！

靈醫會神父修士們相信，服務與付出是會讓人內心深處感動的，在受到感動之後，可以了解為什麼靈醫會士能以「病人之僕」的角色，在全世界各地為弱勢族群、貧病無助者服

務，寫下423年的動人傳奇；年輕朋友可以參觀靈醫會服務處如老人安養院照顧年或失智的長輩，可以到聖嘉民養護中心嘗試照顧不同障別的折翼天使，當然也會有較有助於靈修成長的信仰課程，以及輕鬆地參訪宜蘭附近知名的風景名勝區，這樣的學習真的很特別，請年輕朋友來體驗一下！

幸福是什麼？幸福是比較級！有人埋怨不能擁有一雙新鞋，直到看到一個沒有腳的人；有人討厭爸媽在家囉嗦嘮叨，直到去孤兒院看見沒爹沒娘的孩子；有人嫌自己胖，斤斤計較多吃一點會多長一公斤肉，直到看到沒有飯吃、餓著肚子掙扎的飢民……；在台灣的年輕孩子其實是萬分幸福的，懂得珍惜與知足，才看得見幸福；懂得關懷與付出，才抓得住幸福；盼望這免費的體驗活動會是一個美麗的



召喚，一如年紀輕輕的連加恩，願意離鄉背井到貧窮落後的西非，一如每年有數以萬計的青年肯到印度垂死之家做義工，你，也許就是下一個連加恩！

青年生活營也許只是個暑期活動，但參與社會服務卻可讓家中一直寶貝著的孩子看到人間並不圓滿的另一面，從別人的不方便與痛苦中體會，世界上還有這麼多不幸的人，我們豈不更應感恩眼前的幸福，以「起而行」的關懷，活出年輕人應有的愛、生活與學習，為自己預約只問貢獻、不求回報的幸福人生！

報名電話：02-2701-2244靈醫會傅立吉神父，報名只到6月20日，快把握機會哦！

聖家堂主日學 演活福傳150

■文／蔡茗君（聖家堂傳協會會長） 圖／林振裕

慶祝福臨台灣150周年話劇比賽，台北聖家堂以「小英的故事」拔得頭籌；羅玉英修女現身說法，分享她的聖召之路，更可貴的是，經由準備這次話劇比賽的歷程，從摸索到向專業學習，得到腦力激盪的收穫，主日學大家庭在親子互動上更有意想不到的豐收，重要的是大家都做到了快樂的福傳，並代表台北總教區參與在新竹舉辦的全國複賽，讓我們祝福這次參加話劇的隊伍都有好表現！

「天主是誰？」天主是天上的人、天主是愛、天主是我要考試時告訴他，他都會讓我考得很好；「你為什麼要領洗？」我也不知道、我媽媽希望我和她一樣……，這些都是我們為了要運用在參加話劇比賽上所特別拍攝的短片中，孩子們給我們的回答，單純而實際。我們如果沒有深入的體會和良好的表達能力，往往就無法傳達出我們的心聲。

小英的故事 我們的福氣

藉著話劇演出，我們將小英修女如何回應外籍傳教士的帶領，一步一步的學習，聆聽天主的指引而順利說服家人之後，正式步上修道之路成為修女迄今服務30餘年的故事，做了一段簡短的敘述，讓我們明白天主的德能真是奇妙，祂早在150年前就派遣了這些傳教士來到台灣，我們才有這個福

氣加入教會這個大家庭，成為充滿聖愛的兄弟姐妹。

我們參加話劇比賽的成員，正是把主日學大家庭中的老老少少都派上場了，家長當中有學習戲劇的人才，我們就請她編劇，有專業的聲樂老師我們也請她來參與，更邀請其他的老師家長和孩子們都來參一腳，各有角色分配，道具燈光也有負責的人員，雖然欠缺專業的舞台導演，我們只好大家一起來囉！

各方的凝聚 默契的考驗

正因為如此，在排練時大家總是你一言、我一語的提出不同意見，而要把所有演員聚在一起的時間不多，況且劇本出爐以後，修女求好心切的多次修正，所以演練時間難敲定之外，還碰到版本不同「對不上詞」的狀況，然而我們卻一一克服了，雖然彩排

時呈現出來的是一片忙亂，但是大家就是有默契，為了要共同來成就這一件美事而努力，特別在比賽前的一個晚上時間，分別從各自的工作崗位和學校前來，都聚集在比賽場地再做一次總彩排，比賽前的時刻我們也聚在一起做做操，練習發聲並做了一段祈禱，這份參與的熱情，真讓我們讚佩萬分。

雖然演員當中有些角色只是由舞台一邊走出來再走下去，沒有任何台詞，然而這小小螺絲釘也和我們一起多次排練，而毫無怨言喔！還有位幼稚園大班的孩子陪著編劇的媽媽一起來彩排，也讓我們臨時帶上台軋一角，走到台上再下來而已，在比賽當下也是很熱情的專注演出呢！而且在後台準備時，可是非常專心的聆聽大家的演出狀況，當她聽到負責主述的代母有些緊張而台詞念得不順暢時，馬上反應了一句：「我們輸了啦，代母念錯了。」可見得這小小孩也很進入狀況中的。

快樂的福傳 得獎的期許

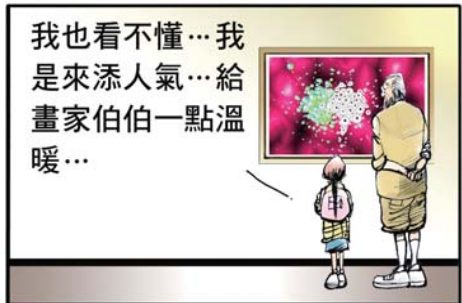
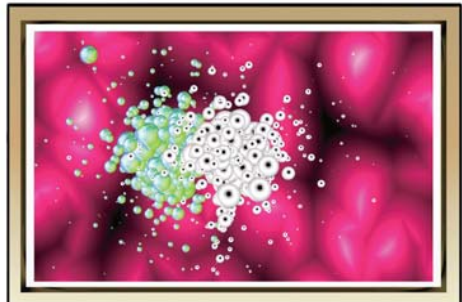
感謝天主！我們原本抱著志在參加不在得獎的心情而來，卻在緊張的比賽過程中脫穎而出拿到台北總教區的冠軍了，大家共同的心聲就是，我們為了光榮天主努力完成了一件美好的工作，我們為福傳盡心盡力的做了。我們明白「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活。」（迦2:20），有天主與我們同在，我們就是一群快樂的福傳尖兵，大家都覺得好像有點不可思議，我們居然

邊演 邊學 邊祈禱

■文／陳怡安（聖家堂主日學小朋友）

在這次的话劇表演，我知道了許多事，也體驗了許多以前我完全沒碰過的東西。像是我以前並不知道外國傳教士來台福傳已經150年了！我也沒有和一群爸爸媽媽們一起上台表演，這些對我來講都是一些新事物，也讓我與那一群爸爸媽媽們發生了一些逗趣的事。

在還沒上台表演前，我一直練習得不是很好，甚至想有放棄不演的念頭，但多虧父母、教友們給我鼓勵與陪



要前進全國比賽了！

羅修女說到，因為我們的故事主軸講的就是新竹嘛，其他兩隊並不是，所以就是我們要到新竹去比賽囉！難道這真的就是天主巧妙的安排嗎？總之，我們當仁不讓，只有埋頭苦幹繼續再加油了，懇請大家為我們祈禱，有好的成績表現，因為聽說獎金多了好幾倍，這回可是志在參加也要得獎，才不至於辜負大家的期盼，因為我們是台北總教區的代表隊伍！

▼陳怡安（左）扮演年幼的羅玉英修女。



伴我持續地參與話劇的演出，特別向天主祈求，賜給我更大的勇氣與力量去面對表演時的恐懼。雖然演出時還臨時意外狀況發生，但天主顯了奇蹟，讓我們贏得冠軍，這個消息傳回堂區大家都雀躍不已！也很感謝天主，希望8月22日在新竹的比賽，天主能再顯奇蹟，讓我們得到一個好名次。



▲所有參與演出的主日學大家庭於表演結束後，歡喜謝幕。

最棒的兒童青少年信仰生活營！

即將舉辦第22屆的台北總教區兒童信仰成長生活營，是家長最放心、孩子最開心，大家都期盼的快樂成長營，且聽聽去年營友們的營回顧，喚起那段美好的回憶！

善牧組的謝尚霖／我喜歡打水仗、吃點心，影片觀賞、信仰遊戲、美勞課。可是我不喜歡珍重再見，因為我非常喜歡這個營。

羊門組的劉欣孟／我最喜歡的課程是彌撒、聖歌、美勞、團體活動和營火，這星期真的很開心、快樂，真希望下次能再來。

世光組的岳芳達／早上每個人懷著虔誠的心一起祈禱，把我們的心和仁慈的天主緊緊的連在一起，這真是美好啊！

道路組的蔡佳成／我印象最深刻的是在營火晚會、相見歡和聖歌讚美音樂會，大家一條心唱歌跳舞來讚美主，真是感動啊！

生命組的姜詠禎／參加這次的生活營，讓我更認識天主，也學到更多聖經故事。我認識新朋友和服務員。我很謝謝蔣修女教道理課，讓我獲得很多充實的知識。生活營真令人難忘。

復活組的馬聖凱／在這一個星期內我獲得心靈的成長與歡愉，我亦下定決心，要過聖善的生活。

這6個組尚有名額，報名只到6月15日止，凡在6月5日前報名的都可享優惠價6000元，趕快把握最後幾天的優惠機會喔！報名熱線：02-2707-1311阮小姐。

Instaurare omnia in Christo 在基督內重建一切



▲宗座社會傳播委員會主席瑪利亞·切利樞機主教。



空中傳聲做福傳

從職場退休下來那年，因緣際會，我加入了真理電台的志工行列。鍾主任邀請我與他們前往菲律賓參加亞洲真理電台40週年慶，受寵若驚之餘，我想到這對我在電台所負責的工作會有所助益，於是欣然接受，喜見我們以空中傳聲的「撒網」，收穫了滿滿的福傳果實。

■文／張世芬（真理電台志工） 圖／真理電台提供

4月14日復活節的第二天，一行7人代表台灣前往出席，除少數幾位外，幾乎都是第一次拜訪菲律賓總台。總台中文部負責人劉麗君修女特來接機。我們也得知一位在中國溫州負責網路call in節目的主持人—李小姐也代表中國出席這次的盛會。

慶祝活動分兩個半天在總台大禮堂內舉行。14位來自7個國家的講演者在第一天和我們分享了四個主題：〈電台廣播在亞洲3個國家的問題和挑戰性〉；〈在亞洲40年的廣播經驗〉；亞洲真理電台歐洲基金主席，德國Irmgard Icking女士〈對天主教廣播電台的計畫和募款展望〉；梵蒂岡代表Claudio Maria Celli主教〈對天主教廣播電台的展望〉。

劉修女和兩位神父就中國、印度和緬甸天主教廣播的問題和挑戰性作分享。3個國家都有政治、經濟、宗教、言論、行動自由的侷限等等的問題，但都無法稍減對“真理”的追求和熱誠，努力克服困難，勇往直前。劉修

女從文化革命前/中期的中國切入，分享天主教廣播在中國碰到的問題和現在及未來的挑戰性。讓人感動的是，數10多年來，藉由空中的傳播，不但鼓舞身處於沒有宗教自由的神職人員和教友們的信德，更藉由收聽，他們深刻的體會到自己不是被遺忘的一群。活動於午餐時分結束，我和數位來自中國，在菲律賓求學的年輕修士們交談，其中1位來自邯鄲，他說：「出國之前，亞洲真理電台給了我極大的幫助，無論在神學上或靈修上或信德上」，這就如劉修女所分享的，文革之後，1976年，台灣真理電台重新再開始對中國教會的使命—錄製宗教和靈修節目，透過菲律賓向中國廣播，無他求，但求透過收聽廣播，眾信友可重拾對天主的信、望、愛。

居於強烈的好奇心，我小心翼翼地問與我交談的年輕修士們：「你們留學生當中，每個人可都知道誰是地上的，地下的？」「知道，但我們都不談這問題，因為談了也不會有結果，

只徒增傷感情。」這是天主教在中國的一個棘手問題，尚未解決之前，也如同劉修女的分享，她說：「一位神職人員來信說，『我的教友分兩派，有地上的和地下的，我只能勸他們，敬愛天主，彼此尊重。』」

德國，第二次世界大戰風雲和慘敗的國家，40年來財務上的贊助和支援，讓亞洲真理電台無後顧之憂，全心全力為真理付出行動。前往參觀聖奧斯定大教堂的途中，我由衷的問與我同行的德國女士，「什麼力量驅使你們對亞洲真理電台40年的奉獻？」她說：「募款是困難的工作，但這是我們的使命……，同時，很感安慰的，亞洲的主教們重視並認同廣播電台的福傳力量，現在也能夠在經濟上給予支持。」

亞洲真理電台總經理Roberto M. Ebisa神父致歡迎詞時說：「Radio Veritas Asia拉丁文的Veritas就是英文的Truth。40年如一日播放的就是“真理”」。



回台之後，我與聖堂菲律賓籍神父談到亞洲真理電台歡慶40週年的林林總總，神父說了一段足以證明40年如一日播放的就是“真理”這句話。他說：「1986年馬可仕總統舉辦公投，政府作弊並夥同媒體作公投結果的假見證，當時唯有亞洲真理電台播出的公投結果是真實的，未料，隔天，電台慘遭嚴重的破壞，但是，再隔天，電台受一批正義人士的支援，馬上又在別的基地台發出“真理”的聲音。」

「一粒麥子落在地裡死了，才能結出許多子粒來」。過去的和未來的亞洲真理電台，將如同聖保祿宗徒一樣，一步一腳印，勇敢的為傳揚耶穌基督的真理努力。身為真理電台的志工，能做的雖有限，但仍不忘兢兢業業為真理付出努力，好使之能結出更多更豐碩的果實。

【福傳活水·鄭玉英專欄】 什麼是職場福傳



鄭玉英博士：

諮商心理師，
蒙召透過心理輔導
走向福傳

天主教的福傳做得很成功，教友多半重視子女的信仰培育，也對兒女婚姻對象積極傳福音，希望下一代建立基督化家庭。但是我們在職場福傳上卻真的乏善可陳，也沒有認真花下工夫去研究方法。其實許多成年人每天超過8小時在職場，醒著的時間裡跟同事的相處甚至比家人還多。這是主日上教堂以外重要的福傳和教會建立的管道。

在上班處所傳福音？怎麼傳？對許多天主教友可能是陌生的，因而卻步。的確，如果我們不學，沒有人天生就會，不推廣就會漏失許多機會。

追求卓越：職場福傳要將世俗的成功價值跟基督的價值觀整合起來。

有一位保險業的教友在公司爭取卓越表現，當他居於較佳業績時，就有更多資源和機會照顧資歷較淺的年輕同事。她連結幾位教友鼓勵他們努力，並為他們每天提

名代禱，然後找機會作見證，讓其他同事看到他們表現卓越卻仍然謙虛愛人。到了復活節就做大批彩蛋分享同事，並在喜樂氣氛中說明復活意義。

個別陪伴：當發現同事有困難，把握時機關懷和介紹信仰的觀點。

有位資訊業經理發現一位屬下不幸遭遇愛子重病臨終之痛，他馬上會同公司同仁前往探望安慰，私下對這位傷心的父親講解永恆生命的道理，並為他進行祈禱服事，幾天後帶著他到聖堂，開口做了決志祈禱，並邀請神父到加護病房為愛兒付洗，孩子回歸天父懷抱，父親認識了戰勝死亡的真天主。

聯合基督同道建立一同祈禱的團隊。

一個人做事很難，要在充斥著世俗價值的職場裡面作福傳更是令人害怕，但是有了夥伴就不同了。何妨跨宗派的找到公司裡面的基督徒，同是信主的夥伴相連結已

經是一個美好見證。不急著傳講，先一起為公司祈禱，展現喜樂和睦，關心身邊需要的人。有的團隊每周兩次，用中午半小時時間；有的每周一次，下班後用1小時。這一小撮人會如同酵母，讓職場發展成主的國度。

天主教職場單位主管的態度：天主教有許多事業和職場，單位主管對福傳的態度是關鍵。

各位在天主教單位任職的領袖，你看重福傳嗎？你相信在你的工作單位福傳是可能的？還是浪費時間？你相信當你將職場的資源當作福傳的什一之獻，天主會更祝福你的事工嗎？主曾藉馬拉基亞先知說：「你們應把什一之物送入府庫，好使我殿宇存有食糧。你們就在這事上試試我吧！看我是否給你們開啟天關，將祝福傾注在你們身上，直到你們心意滿足。」你相信嗎？